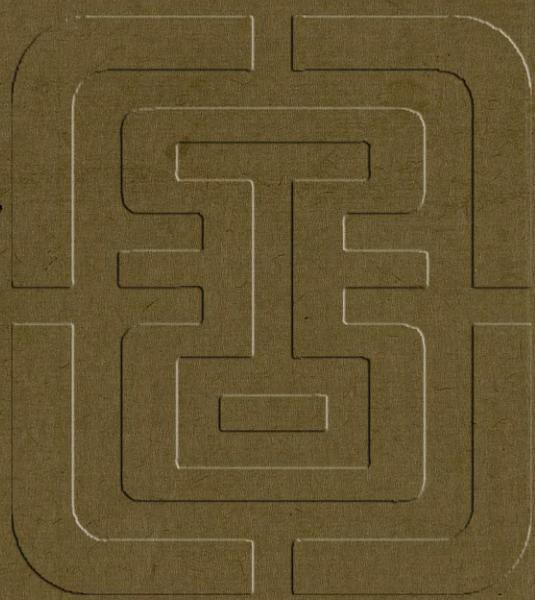
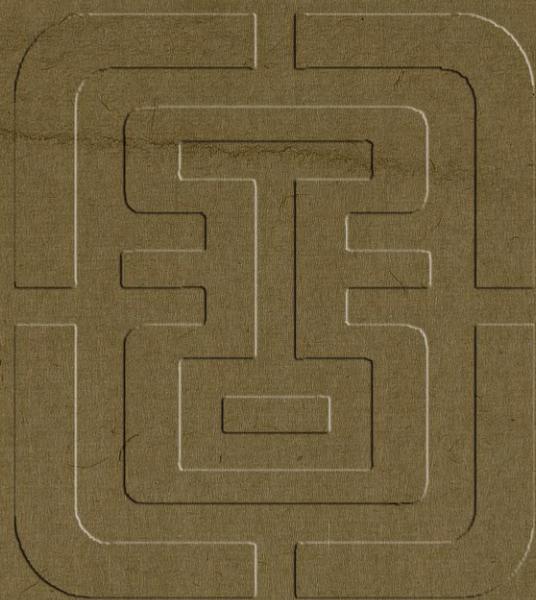
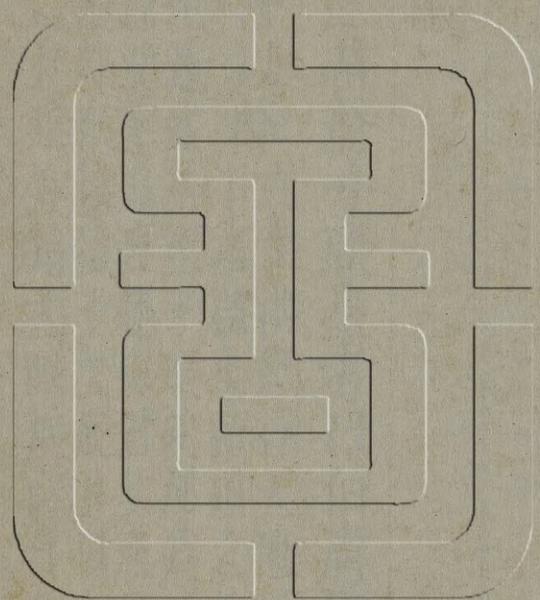
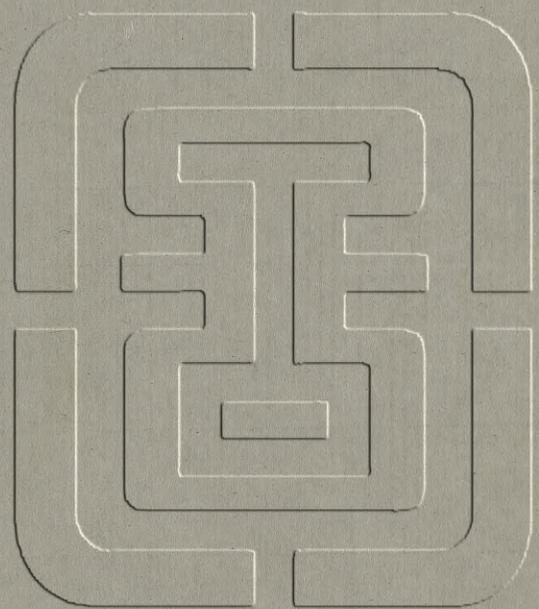


字 158
267.1
部 - 2

屈宋古音義







屈宋古音義卷二

屈原

原字平與楚同姓仕為三閭大夫上官靳



能譖毀之王流之江南原乃作離騷終不

赴汨淵而歿

帝高陽之苗裔兮朕皇考曰伯庸攝提貞於孟陬

惟庚寅吾以降

古音洪德合天地曰帝高陽顓頊有天下之號也顓頊之後有熊繹者事周封

為楚子至楚武王生子瑕受屈為卿故云苗裔父歿稱考伯庸原父字原自述與君共祖見恩深而義厚也攝提星名隨斗柄以指十二辰其曰貞于孟陬言正指寅位之月正月為孟陬庚寅日辰也降下也

揆余于初度兮肇錫余以嘉名各余曰正則兮字余曰

靈均

皇皇考也覽觀也揆度也肇始也錫賜也嘉善也言父伯庸觀我始生日月皆合天地正中故錫我

以善名正平也則法也靈神也均調也舊註以平為正則為名以原為靈均為字張鳳翼以正則為原名也以靈均為平字也皆未有的據可以稱名亦可以稱字是置覆設謎使人射猜之豈理也哉愚謂名正則字靈均皆少時之名如司馬相如少名犬子及封胡羯末之類見其父篤愛之意何必強以原平當之乎劉向九歎靈懷篇曰兆出名曰正則兮卦發字曰靈均余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純註云生有形兆伯庸名我為正則以法天筮而下之卦得坤字我曰靈均以法地幼少有大節度以應天地長大修行而彌純固其意得之矣

紛吾既有此內美兮又重之以修能古音泥扈江離與辟芷兮紉秋蘭以為佩古音皮紛盛貌修遠也言已之生也離芷皆香草紉結也披結香草汨汨于筆余若將不及兮恐年歲之不吾與朝搴阰之木蘭兮夕攬洲之宿莽古音姥汨疾也搴拾取也阰山名攬采也木蘭去皮不歿宿莽經冬不凋故取以自喻日月忽其

不淹兮春與秋其代序惟草木之零落兮恐美人之遲暮不撫壯而棄穢兮何不改其此度也乘騏驥以馳騁兮來吾導夫先路草曰零木曰落美人喻君也春秋迭年亦向衰乎壯而棄穢則易過時則難若駕馭賢才譬乘駿馬以馳騁則我為之先驅矣昔三后之純粹兮固衆芳之所在古音止雜申椒與菌桂兮豈維紉夫蕙蒞音齒言三王所以有純美之德以賢人為之輔佐猶雜用多賢非獨任一二人已也彼堯舜之耿介兮既遵道而得路何桀紂之昌披兮夫唯捷徑以窘步耿光也介大也遵循也路亦道也堯舜所以之意捷疾也徑邪道窘迫也桀紂違背天道舉動惶遽欲涉邪徑故至於滅亡

惟黨人之偷樂兮路幽昧以險隘古音益豈余身之憚殃兮恐皇輿之敗

績讒人相與朋黨苟且偷樂所行皆暗昧傾險之道我欲諫諍非恐身之被咎但恐君國傾危耳忽奔

去聲去聲 忝以先去聲 後兮及前王之踵武荃不察余之中情兮

反信讒而齋齊 怒古上聲奔忝先後四輔之助也踵武

也不察我情反信 余固知謇謇之為患兮忍而不能舍

讒人疾怒我也 古音 也指九天以為正兮夫唯靈修之故也曰黃昏以

為期兮羌申道而改路謇謇直言也直言為患非不知

止靈修言秀慧修飾借以喻君正猶証也言九天可鑒

予心莫非為君困躬之故也黃昏親迎之期羌發語辭

初既與余成言兮後悔遜而有佗拖 余既不難夫離別

兮傷靈修之數朔 化古音說成言要約之言也謂懷王

悔恨隱其情而有佗志我非難與君 離別但傷君志之數變無常操耳 余既滋蘭之九畹

兮又樹蕙之百畹古音 畦留夷與揭車兮雜杜蘅與芳

芷滋蒔也樹種也十二畝為畹二百四十步為 冀枝葉

之峻茂兮願埃時乎吾將刈雖萎絕其亦何傷兮哀眾

芳之蕪穢古音意言已培植善類願及時收用乃為讒

邪所害於我無傷但恐眾賢之喪氣若眾芳

穢耳 眾皆競進以貪婪兮憑不厭乎求索古音 羌內怨

已以量人兮各與心而嫉妬競爭也愛財曰貪愛食曰

婪於財利雖滿其欲猶復求索不知厭 忽馳騫以追逐

飽責已則恕度人則刻各生妬心也 兮非余心之所急老冉冉其將至兮恐修名之不立馳騫

追逐競進貪婪也眾之所急已之 朝飲去聲 木蘭之墜露

兮夕餐秋菊之落英古音 苟余情其信姱以練要兮長

頤坎領旱亦何傷英花也頤領不飽貌取香潔以為飲

雖長不飽亦無所傷擘木根以結茝兮貫薜荔之落蘂古音矯菌

桂以紉蕙兮索胡繩之纏纏音徒擘持也貫穿也藥花

薜荔之花胡繩亦香草莖葉可為繩索仍用胡繩為索纏纏索美貌喻已以道義自約束也

蹇吾法夫前修兮非世俗之所服古音雖不周於今之

人兮願依彭咸之遺則蹇詞也前修謂前代修習道德

以法前修故不為世俗所用彭咸殷賢大夫諫其君不聽自投水而死長太息以掩涕兮

哀人生之多艱古音余雖好修姱以鞿機羈兮謇朝諝

而夕替古音侵人生多艱謂遇合之難鞿羈所以制

予不顧替廢也言已雖修好然已既替余以蕙纒思兮

又申之以攬茝亦余心之所善兮雖九死其猶未悔古音

喜纒佩帶也言雖以忠信見廢猶攬芳以自結束以我心所喜在此即九死猶無悔恨怨靈修之

浩蕩兮終不察夫民心衆女嫉余之蛾眉兮謠詠卓謂

余以善淫衆女喻讒臣也蛾眉喻忠直也謠詠固時俗

之工巧兮偈規矩而改錯背繩墨以追曲兮競周容以

為度偈背也錯置也周合也規矩所以定方圓繩墨所

屯屯鬱悒余侘詐傺兮吾獨窮困乎此時古音也寧

溘死以流亡兮余不忍為此態古音也屯憂貌侘立也

不回所以屯屯而憂鬱孤立而失志獨為時所困然我

寧奄然而歿刑骸流亡不忍以忠正之性為邪淫之態

驚鳥之不羣兮自前世而固然何方圓員之能周兮夫

孰異道而相安

古音烟鷲謂鷹鷲之類喻忠正也言鷲鳥不與眾同羣非獨今日而已方木圓

穴不可相合猶忠邪異道誰能相安

屈心而抑志兮忍尤而攘詬伏清白

以死直兮固前聖之所厚

罪自外至曰尤物自來而取之日攘詬耶也言已屈志而

含忍然士有伏清白之志以死忠直之節者固前聖之所加也

悔相

去聲道之不察兮延

佇乎吾將反

古音顯

廻朕車以復路兮及行迷之未遠

古音

演察審也佇立貌言相君之不審故長立而望將還以終已之志庶幾未遠之復乎

步余馬於蘭

皋兮馳椒丘且焉

如字

止息進不入以離

麗

尤兮退將修

吾初服

古音逼澤曲曰阜土高四墮曰椒丘欲進復退徘徊於忠君潔已之服此以下言修初服也

製芰荷以為衣兮蘘

集

芙蓉以為裳不吾知其亦已兮

苟余情其信芳

言人雖不見知而已則可以自信

高余冠之岌岌兮長

余佩之陸離芳與澤其雜糅兮唯昭質其猶未虧

古音欺岌

岌高貌陸離參差貌芳香也澤潤也言此香潤雜會於已不得施用而明潔之體猶未為虧缺也

忽反

顧以游目兮將往觀乎四荒佩繽紛以繁飾兮芳菲菲

其彌章人生各有所樂

五教

兮余獨好修以為常雖體解

吾猶未變兮豈余心之可懲

古音長荒遠也繽紛盛貌菲菲香氣也章明也言我

雖欲遠去亦整其衣冠彌加明潔懲艾也

女嬃須之嬋

禪

媛

兮申申其詈予

古上聲

曰鮀

胡

直以亡身兮終

然天乎羽之野

古音暑水經原有賢姊聞原放逐來歸諭令自寬今原故宅東有女嬃廟嬋媛

眷戀留連之意申申重也曰女嬃詞嬋狠也言鮀不順堯命乃殛之於羽山北屈原於鮀亦將遇害

博謇而好修兮紛獨有此姱節

古音

賚

茲

葳

綠

施

施

以

盈室兮判獨離而不服古音逼博審謂博洽而審諤媵美也蕢蒺藜也菘王芻菹臬耳

也三者皆惡草以喻讒佞盈室猶滿朝也判別貌女嬃言衆人皆爲讒佞之行而汝獨服守忠直不與衆同

衆不可戶說稅兮孰云察余之中情世並舉而好朋兮

夫何熒獨而不予聽平聲屈原外困於讒內詈於嬖自歎時莫已知也因言世俗之人並

爲朋黨而我忠耿孤獨誰肯聽我依前聖以節中兮喟憑心而歷茲濟

沅湘以南征兮就重華而噉詞言我依前聖節度而不得用故歎息憤懣而行

澤畔也舜葬蒼梧之野故欲渡沅湘而南就舜而陳其辭啟九辯與九歌兮夏康娛

以自縱不顧難以圖後兮五子用失乎家巷古音諷啟禹子九辯

謂禹辯九州之物產也九歌謂水火金木土穀正德利用厚生九功之叙皆可歌也言啟作九辯九歌之樂章以詔後王而尙有太康之娛樂自縱者不顧患難卒以失國太康啟子五子太康之弟五子之歌見尙書羿

淫遊以佚田兮又好射石夫封狐固亂流其鮮終兮泥

又貪夫厥家古音姑封狐大狐也羿因夏衰代之爲政娛樂田獵不恤人事信任寒浞使爲國相

浞專權殺羿貪取其家以爲妻也羿以亂得政身即滅亡澆身被服強圉兮縱欲而

不忍日康娛而自忘兮厥首用夫顛隕澆浞子也浞取羿妻生澆澆恃

多力故縱欲不能自制淫樂自忘其身卒爲少康所誅夏桀之常違兮乃遂焉而

逢殃后辛之菹醢兮殷宗用而不長后君也辛殷紂名殺比于醢梅伯世

遂不長湯禹嚴而祗敬兮周論道而莫差古音舉賢而授

能兮循繩墨而不頗此言湯禹文武之德皇天無私阿兮覽民德

焉錯輔夫維聖哲以茂行兮苟德用此下土上天觀民之有德而

置其輔相之力故維明德乃得用事於天下瞻前而顧後兮相去觀人之計

極夫孰非義而可用兮孰非善而可服古音逼前後禹桀以下與亾之

述服亦用也 沾余身而危死兮覽余初其猶未悔古音喜 不量

鑿而正柎兮固前脩以菹醢古音以言雖身危終無所悔者以工不量度其鑿而

方正其柎喻臣不量君而竭其忠會層 獻歆余鬱悒兮

哀朕時之不當平聲 攬茹蕙以掩涕兮霑余襟之浪浪平聲

哀不遇明時而涕泣也自啟九辯至此皆就重華所陳之辭 跪敷衽以陳辭兮耿吾

既得此中正古音征 駟玉虬以乘鸞兮溘埃風余上征有角

日龍無角曰虬鸞鳳凰別名既得明此中正之道矣將乘虬駕鳳奄塵埃而上征離時俗遠羣小也 朝發

軻於蒼梧兮夕余至乎縣圃欲少留此靈瑣兮日忽忽

其將暮軻楛輪木也將行則發之縣圃在崑崙山靈神也瑣門鏤神之門也喻欲少留於君側忽將衰

老矣 吾令羲和弭節兮望崦嵫而勿迫古音薄 路漫漫其脩

遠兮吾將上下而求索音朔羲和日御弭按也崦嵫日所入之山言恐年老欲令日御

漫遠不可卒徧吾方上下左右以求索賢人與已與合志去聲 也 飲 余馬於咸池兮總余轡乎扶桑折若木以拂日

今聊須臾以相羊淮南子曰日出暘谷浴於咸池拂于扶桑若木在崑崙西極其華光照下

地今飲馬結轡於此又取若木之枝擊日御使廻即羲和弭節意 前望舒使先驅兮後

飛廉使奔屬古音注 鸞皇為余先戒兮雷師告余以未具

吾令鳳皇飛騰兮又繼之以日夜古音裕 飄風屯其相離

兮帥雲霓而來御望舒月御飛廉風伯鸞俊鳥皇雌鳳未具謂嚴裝未備也既阻于雷師又

離于飄風其紛總總其離合兮斑陸離其上下古音虎 吾

能于進道耶

令帝闢開關兮倚閭闔而望予古上聲時曖曖其將罷疲

兮結幽蘭而延佇世溷濁而不分兮好蔽美而嫉妬朝

吾將濟於白水兮登閬風而綈馬古音忽反顧以流涕

兮哀高丘之無女總總聚貌斑亂貌陸離分散貌已游

亂而不可知帝天帝閬主門者閬闔天門也言將上愬

天帝而闔人已倚門而望我曖曖昏貌言帝闔雖望我

時已昏黑行復疲倦故結香草而望遠不能入也於是

復歎世之亂不能分別善惡好隱人之美而嫉妬忠良

也白水神泉閬風仙山綈係也高丘楚山名女即下處

妃之流喻賢也言我將登仙山以係馬忽復反顧流涕

憂楚國之無賢溘吾遊此春宮兮折瓊枝以繼佩古音及榮華

之未落兮相下女之可詒春宮東方青帝之舍繼續也

至於青宮見萬物始生乃折瓊草之枝以續佩吾令豐

帶欲及榮華未落而詒下女庶得通意神妃也

隆乘雲兮求處妃之所在古音解佩纒以結言兮吾令

蹇脩以為理豐隆雲師處妃伏羲氏女洛水神也纒佩

帶也蹇脩伏羲氏之臣為理為媒以通辭

也紛總總其離合兮忽緯繡化其難遷兮歸次於窮石

兮朝濯髮乎涓盤古音便緯繡垂戾也遷移也次舍也

言解佩纒遺蹇脩矣讒人又離間之遂使垂戾保厥美

其意難移彼且次窮石而濯涓盤相去遠矣

以驕傲兮日康娛以淫遊雖信美而無禮兮來違棄而

改求言處妃負美傲世日安樂淫遊美而無禮故又將

棄之而改求愚謂此以處妃喻世之高潔不仕者若漁父之儔守清貞之美而薄覽相去聲觀於四極兮周

流乎天余乃下古音望瑤臺之偃蹇兮見有娥高之佚

女瑤臺玉臺也偃蹇高貌娥吾令鵠為媒兮鵠告余以

屈宋古音義

卷之二

七

不好古音 雄鳩之鳴逝兮余猶惡其佻挑 古音 惡鳥也有

毒殺人以喻讒賊言我使之為媒反為離間又使雄鳩銜命而往其性輕佻巧利多語而無實復不可信也

心猶豫而狐疑兮欲自適而不可鳳皇既受詒兮恐高

辛之先我詒遺也高辛帝嘗有天下之號言自適不可鳳皇雖受詒而往又恐為帝嘗所先終不可

得欲遠集而無所止兮聊浮遊以逍遙及少康之未家

兮留有虞之二姚少康夏后相之子也有虞國各姓姚氏舜後少康奔有虞虞因妻以二女

此言既失簡狄欲適遠方又無所向故欲留此二姚理弱而媒拙兮恐導言之不

固世溷濁而嫉賢兮好蔽美而稱惡古音 閨中既遠

兮哲王又不寤懷朕情而不發兮余焉能忍與此終古古音故理即蹇脩為理之理此又言二姚之難留閨中宮門中也路既難通君又難寤懷忠信之情無所啟發

安能忍而於此終居乎 索瓊茅以筵廷 尊專 兮命靈氛為余占之

曰兩美其必合兮孰信脩而慕之筵取也瓊茅靈草也筵小破竹也楚人各

結草折竹卜曰筮靈氛古明占筮者言已欲去欲止憂懣不知所從乃取神草以代竹筮使靈氛卜之也曰者靈氛語辭兩美謂君明臣忠則必相

合楚無明君誰能信脩行愛慕之 思九州之博大兮

豈唯是其有女曰勉遠逝而無狐疑兮孰求美而釋女

汝何所獨無芳草兮爾何懷乎故宇時幽昧以眩曜兮

孰云察余之美惡古音汚美女以喻君言天下廣大豈

有求賢臣者必不舍汝而他取也芳草賢人也猶云何處無賢可與而汝獨懷故居乎眩曜惑亂貌言當代之君皆暗昧惑亂誰能察我之善而用

之乎原以此答靈氛難去之辭也 民好惡其不同兮 惟此黨人其獨異平 戶服艾以盈要平 兮謂幽蘭其不

可佩古音皮言好善惡惡人豈有不同者乎而讒佞之黨獨與人殊服艾棄蘭豈好惡之正乎覽察

草木其猶未得兮豈呈呈美之能當蘇糞壤以克幃兮

謂申椒其不芳理美玉也言視草木猶未知香臭豈能辨玉而得其當乎相玉書言理大六寸

其曜自照蘇取也幃香囊也取糞土以克香囊反謂申椒不香喻近小人而遠君子也欲從靈氛

之吉占兮心猶豫而狐疑巫咸將夕降兮懷椒糈所而

要平之巫咸古神巫也降下也椒香物所以降神糈精聲米所以享神巫咸將夕從天下願懷椒糈要之

使告吉凶也百神翳縊其備降兮九疑續其並迎古音寤皇剡

剡其揚靈兮告余以吉故翳續皆盛貌九疑山名皇大也剡剡光貌言神大揚其光

靈告我曰勉升降以上下兮求榘矩矯鳥之所同湯禹

儼而求合兮摯咎繇而能調古音同曰巫咸辭升降上下升於天而下於地榘法

也獲度也言當上下以求夫賢君之與已同法度者如湯之得伊摯禹之得皋陶始能調和也苟中情

其好脩兮何必用夫行媒古音迷說操築於傅巖兮武丁

用而不疑行媒喻左右臣也君誠能中心好善何必左右薦達高宗夢傅說是也呂望之

鼓刀兮遭周文而得舉甯戚之謳歌兮齊桓聞以該輔

呂望太公也甯戚衛人商賈宿齊東門外桓公夜出甯戚方飯牛叩角而歌公聞之舉用為卿該備也以備輔佐及年歲之未晏兮時亦猶其未央恐鷦啼鳩之先鳴

兮使夫百草為之不芳及年歲未晚以有為而今時亦且未盡也鷦鳩伯勞也秋分前

鳴則草木凋落言歲月之易去也以上皆咸巫辭何瓊佩之偃蹇兮衆夢然而

蔽之惟此黨人之不亮兮恐嫉妬而折古音制之此答巫咸之辭

偃蹇衆盛貌言佩懷美德衆人夢然而蔽之讒佞之黨不信忠直恐其妬我而折挫之此以見榘矯之難求也

時繽紛其變易兮又何可以淹留蘭芷變而不芳兮荃蕙化而為茅古音侔言時俗溷濁紛紛變易君子且變為小人豈可久留乎何昔日之

芳草兮今直為此蕭艾也豈其有他故兮莫好脩之害也言君子所以變為小人以上不好忠正之故也余以蘭為可恃兮羌無實而

容長委厥美以從俗兮苟得列乎眾芳羌語辭言我以蘭為可恃乃

無實才但有美容而已棄其美質以隨諸椒專佞以慢

怛兮檄殺又欲充其佩幃怡古音既干進而務入兮又何

芳之能祇固時俗之從流兮又孰能無變化嬉古音覽椒

蘭其若茲兮又况揭車與江離惟茲佩之可貴兮委厥

美而歷茲芳菲菲而難虧兮芬至今猶未沫古音迷怛淫也檄菜

蕙也似椒而非以喻似賢而非者幃香囊也以喻親近

言椒亦芳烈之物而今變為邪穢檄本惡物反引以充

香囊此輩但知求進又何能敬守其芬芳之節乎世俗

詭隨賢者皆變况眾人乎譬之椒蘭尚變况揭車江離

者又何望乎此言蘭言椒指賢人之改節者舊註直以

為指子椒非也茲佩原自况也已有可貴之質世委而

棄之以至于此然其芬芳不可得而虧損者至今其猶

未已沫猶已也上委厥美乃自委此委厥美人委之

和調度以自娛兮聊浮游而求女及余飾之方壯兮周

流觀乎上下古音虎已雖不用猶調和一身之法度守忠貞以自樂女即上文慮妃姚之類節

即上文冠服之類方壯即上文年未晏之意周靈氛既

流上下即靈氛所謂遠逝巫咸所謂升降也告余以吉占兮歷吉日乎吾將行古音折瓊枝以為羞

兮精瓊靡靡音以為糧飲食皆為去聲余駕飛龍兮雜瑤象

以為車何離心之可同兮吾將遠逝以自疎龍神物象牙也與玉

以為車何離心之可同兮吾將遠逝以自疎龍神物象牙也與玉

間雜以為車飾忠詐異道何可苟同故將遠去自疎也

以周流揚雲霓之晻藹兮鳴玉鸞之啾啾遑轉也言將轉至崑崙之

山涉遠路以周流旌旗晻藹玉鸞啾啾範我馳驅也朝發軔於天津兮夕余至乎

西極鳳皇翼其承旂兮高翱翔之翼翼天津即析木之間津在箕斗之間

日月五星於此往來故謂之津西極日所入交龍為旂建於車後鳳皇承之翱翔翼翼而敬也忽吾行

此流沙兮遵赤水而容與麾蛟龍使梁津兮詔西皇使

涉予古上聲流沙沙流如水見禹貢遵循也赤水出崑崙崑崙與遊戲貌舉手曰麾詔告也西皇帝少皞也

以金德王故路脩遠以多艱兮騰衆車使征待古音路

不周以左轉兮指西海以為期遊崑崙山道路長遠而多險難故令衆車奔騰

邪徑相待不周山屯余車其千乘兮齊玉軼犬而並馳

駝古音駕八龍之婉婉兮載雲旗之委蛇古音陀屯聚也駝車轄也八龍

八方之龍按蛇古亦音怡馳讀如字其韻亦得抑志而彌節兮神高馳之邈邈

音漢奏九歌而舞韶兮聊假日以媮樂言雖自抑徐行神亦高遠而莫能及

九歌九德之歌陟升皇之赫戲曠兮忽臨睨夫舊邦古音

崩僕夫悲余馬懷兮蜷拳局顧而不行古音杭言升天庭對光曜忽復

下視楚國而愁思也懷思也蜷局不進貌御者悲泣我馬思歸蜷局迴顧而不肯行也此言終不忍去之意

亂曰已矣哉國無人莫我知兮又何懷乎故都既莫足

與為美政兮吾將從彭咸之所居亂者樂節之名凡作篇章既成撮其大要

以為亂辭也故曰關雎之亂已矣者絕望之辭無人謂無賢人將從彭咸謂欲自沈也○愚按離騷韻六句為韻者一段八句為韻者五段十二句為韻者二段餘皆四句為韻今皆以韻分章以便誦讀云

屈宋古音義

卷之二

十一

題離騷

余觀註離騷者多矣率搜索于句字而忽略其大體故但見其汪洋浩瀚而不能究其託興寓言之指歸則其惓惓故國之思欲去而終不忍去抑鬱無聊不欲死而終不能以不死者無以發洩于千載之下矣善乎太史公之傳之也曰其志潔故其稱物芳其行廉故死而不容自疎又曰其存君興國而欲反覆之一篇之中三致志焉此真得離騷之意于文章蹊徑之外而不徒以文詞視之也余於是隱約離騷分爲七節自帝高陽之苗裔至余不忍爲此態也爲第一

節言已之不得于君也自鷺鳥之不羣至豈余心之可懲爲第二節言已之不遇而不改其素也自女嬃之嬋媛至霑余襟之浪浪爲第三節蓋託敷詞于重華言已于善敗之跡嘗三復于王所也自跪敷衽以陳詞至高丘之無女爲第四節言欲輕舉遠去忽哀故國之無人也自溘吾遊此春宮至焉能忍與此終古爲第五節言黨人衆多賢人不可見難與之久處也自索瓊茅以筵筭至吾將遠逝以自疎爲第六節言卜筮皆勉其遠逝將從之以遠適四方也自遭吾道夫崑崙兮至蜷局顧而不行爲第七節言逍遙娛

樂庶幾藉以自遣然睠顧楚國終不能忘而自離也
亂則總結前意謂義無可往惟以歿自誓而已矣蓋
其悲思慷慨之懷溯洄出之若江河之流原無間斷
乃其脉理之聯落關瑣亦自璀璨而不可亂所謂一
篇之中三致志者是耶非耶嗟夫余讀哀高丘之無
女與忽臨睨夫舊邦則悽然欲無涕下不可得矣

九歌

舊註謂沅湘之間其俗信鬼好祀原見其初辭
鄙陋因為更定且以事神之言寓忠君之意朱
考亭又謂諸篇皆以祀神不答而不能忘其敬
愛比事君不合而不能忘其忠赤尤足以見其
懇切之意云

東皇太一

太乙星名漢書天神貴者太一舊
註祠在楚東以配東帝故云東皇

吉日兮辰良穆將愉

俞

兮上皇撫長劍兮玉珥

耳

璆

鏘鳴兮琳琅

辰十二時也言既擇吉日又得良時穆敬
也愉樂也上皇謂東皇太一言已將修祭

祀必擇辰日齋戒恭敬以宴樂天神也玉珥劍鐔也
璆鏘皆玉聲琳琅皆玉名以玉為珥鏘然而鳴也

席兮玉璫

璫

盍將把兮瓊芳蕙肴蒸兮蘭藉奠桂酒兮

椒漿

以玉鎮席瓊枝為香蕙草蒸肉藉之以
蘭桂花釀酒以椒薦漿皆取香美也

揚枹

浮

拊

府

鼓疏緩節兮安歌陳竽瑟兮浩倡

拊擊也疏希也
舉枹擊鼓緩節

而舞徐歌相和以樂神竽笙類三十六
簧瑟琴類二十五絃浩大也言大作樂

靈偃蹇兮姣服

芳菲菲兮滿堂五音紛兮繁會君欣欣兮樂康

楚人謂
巫為靈

子偃蹇舞貌姣好也菲菲芳貌五音宮商角徵羽也紛
盛貌繁衆也言備樂以樂神欲令神之喜樂而康寧也

○此篇
惟一韻

雲中君雲中君雲神也漢書亦見郊祀志

浴蘭湯兮沐芳華采衣兮若英古音靈連蜷權兮既留

爛昭昭兮未央華采五色也言已將修饗祭以事靈神浴蘭沐香衣五采之英故神悅其鮮潔

昭昭明貌未央未已也而齊光龍駕兮帝服聊翱遊兮周章蹇將憺且兮壽宮與日月兮蹇詞也憺安也壽宮

齊光龍駕兮帝服聊翱遊兮周章供神之處其光采與

猶周流也日月同周章靈皇皇兮既降古音焱標遠舉兮雲中覽

冀州兮有餘橫四海兮焉窮思夫君兮太息極勞心兮

熯熯音冲靈謂神也皇皇美貌降下也焱去疾貌雲中

州有餘謂所望之遠不止此一州出入須臾之間

橫行四海無有窮極也夫君謂神熯熯心動也

湘君湘水神堯長女舜正妃也

君不行兮夷猶謇誰留兮中洲美要眇兮宜修沛吾乘

兮桂舟念沅湘兮無波使江水兮安流君謂湘君也不

水中可居者言不知其為誰而淹留於彼要眇漢書作

幼眇思神容儀美好又宜修飾乃乘桂舟以迎之又恐

行或危殆故願望夫君兮未來古音吹參差兮誰思二

韻君謂湘君參差洞簫也誰駕飛龍兮北征遭吾道兮

洞庭薜荔拍博兮蕙綢儔蓀橈兮蘭旌望涔岑陽兮極

浦橫大江兮揚靈駕飛龍言神遭吾道言迎神也拍周

與蕙為之言其香潔涔陽江禮籩人豚拍魚醢綢衾禱也以薜荔

藜名揚神之靈敬愛至矣揚靈兮未極女嬋媛兮為

余太息橫流涕兮潺湲隱思君兮惝費側嬋媛眷戀貌

隱痛也惝側迫窄而反側也獨言女人嬋媛者何蓋女人易感而多悲猶宮怨閨怨之意桂櫂兮蘭

樾洩 斲水兮積雪采薜荔兮水中搴芙蓉兮木末音古

密心不同兮媒勞恩不甚兮輕絕音古節桂權蘭柙至

矣而神終不至譬之薜荔緣木而采之於水芙蓉生水而搴之于木豈可得乎所以然者心不同故恩不甚也

皆喻石瀨賴兮淺淺音古飛龍兮翩翩交不忠兮怨長期

不信兮告余以不闕音古石瀨則淺淺矣飛龍則翩翩矣若曰

往而不反之意故交不以忠則其怨必長期不以信則必告我以不暇即所謂心不同而媒勞者也音古

騁驚兮江臯夕彌節兮北渚鳥次兮屋上水周兮堂下

音古音虎朝騁于江夕息于渚惟見鳥飛冰流而不見神望之至也捐余玦兮江中遺余

佩兮澧浦采芳洲兮杜若將以遺兮音古下女時不可兮

再得聊逍遙兮容與音古捐玦遺佩與采杜若皆欲以貽下女下女者湘君之從不敢指言湘

君而托之下女耳然相遇之時難以再得惟自徘徊而已此喻已之思君也

湘夫人音古堯次女舜次妃也正妃稱君故降稱夫人

帝子降兮北渚目眇眇兮愁予音古上嫋嫋兮秋風洞

庭波兮木葉下音古音虎帝子謂堯女也降下也眇眇好

但見秋風之起貌嫋嫋秋風貌言望之不見使我心愁

波落木而已登白蘋兮騁望與佳期兮夕張鳥何萃

兮蘋中習何為兮木上音古平聲蘋草秋生佳期與佳人

耳譬鳥當集木而在蘋中習當在水而在木上喻神之不可度思也

沉有芷兮澧有蘭音古連思公子兮未敢言音古荒忽兮遠望觀流水兮潺湲

公子指湘夫人思之而望望之惟見流水也麋何為兮庭中蛟何為兮水裔

朝騁余馬兮江臯夕濟兮西澨音古音逝言麋當在山林而在庭中蛟當在深淵而

在水涯已雖朝夕來往聞佳人兮召予將騰駕兮偕逝

築室兮水中葺緝之兮荷蓋古音記倘聞湘夫人見招乎築室水中所不辭也

荃壁兮紫壇芻搗芳椒兮成堂桂棟兮蘭橈老辛夷楣

兮葍約房罔網薜荔兮為帷擗蕙櫜綿兮既張白玉兮

為鎮疏石蘭兮為芳芷葺兮荷屋繚了之兮杜蘅古音

椽也楣門上梁也榜屋聯也繚束也此託言水中之室精緻如此合百草兮實庭建芳

馨兮庶門古音九嶷去聲續兮並迎去聲靈之來兮如雲古音

水中之室如此庶幾夫人之來乎乃舜使九嶷山神來迎而衆神多從之則湘夫人又去矣捐余袂

兮江中遺余褋牒兮澧浦搴汀洲兮杜若將以遺去聲兮

遠者古音時不可兮驟得聊逍遙兮容與袂衣袖也褋襜褕也遠者

澧

亦下女也此亦前章之意

大司命司命星名主知生死

廣開兮天門紛吾乘兮玄雲古音令飄風兮先驅使凍

東雨兮灑塵吾謂大司命也飄風回風凍雨暴雨乘玄雲而役風伯雨師先驅而清道也君

回翔兮以下古音踰空桑兮從女紛總總兮九州何壽

天兮在予古音下我欲踰空桑從之而九州之壽天有不在

乎司命高飛兮安翔乘清氣兮御陰陽吾與君兮齊速導

帝之兮九阃音岡陰殺氣陽生氣君指司命冀欲與之齊速齊速並其疾驅也導帝而巡九州以

見壽天之靈衣兮被被玉佩兮陸離壹陰兮壹陽衆莫

知兮余所為古音怡一陰一陽言死生禍福之倚伏人豈得而知之乎折疏麻兮瑤

華古音敷將以遺兮離居老冉冉兮既極不寢近兮愈疏

此以下原陳志于司命也疏麻神麻瑤華玉華言欲以此二物以遺所離居之人謂君也不然老之將至不寢

近而益疏矣此忠愛無極之意也乘龍兮麟高駝兮冲天音音結桂

枝兮延竚羌愈思兮愁人乘龍冲天神去我已遠吾猶延竚思之令人愁也愁

人兮奈何願若今兮無虧古音欺固人命兮有當孰離合

兮可為古音怡虧缺也願固守其節無有虧缺此在我

所能乎此順受正命之意也嗟夫始欲從之空桑又欲與之齊速冀得命也既而曰莫知所為又曰孰離合可

為見命之不可移也此篇其意精妙可與列子力命並觀

少司命周禮大宗伯以禋燎祀司中司命疏引星傳云三台上台司命又文昌宮第四亦曰

司命故有兩司命

秋蘭兮麋蕪羅生兮堂下古音虎綠葉兮素枝芳菲菲兮

襲予古上聲夫扶人兮自有美子蓀何以兮愁苦秋蘭託以起興

也蓀指司命言凡民皆有所懼而神何獨愁苦耶舍擁衛下民意與章末相應秋蘭兮青青菁

綠葉兮紫莖滿堂兮美人忽獨與余兮目成此言命與已合譬始

之得君也人不言兮出不辭乘回風兮載雲旗悲莫悲兮生

別離樂莫樂兮新相知此言命與已離譬君之疑已也而悲樂之感係之矣荷衣

兮蕙帶古音蒂儵而來兮忽而逝夕宿兮帝郊君誰須兮

雲之際荷衣蕙帶神之服也儵來忽去神之妙也帝謂天帝言司命宿於天帝之郊若有所待於雲際

謂命本于天也與女遊兮九河衝飈標至兮水揚波古本無此二句疑是

河伯章中誤入與女沐兮咸池古音陀晞女髮兮陽之阿望美人

兮未來臨風况兮浩歌咸池星名蓋天池也晞乾也美人謂司命也况失意貌此言欲

親命而命不可親孔蓋兮翠旌登九天兮撫彗穗星憇竦長劍

兮擁幼艾荃獨宜兮為民正古音征設言司命以孔雀之翅為車蓋翡翠之羽為

旌旗昇九天之上撫持彗星欲掃除邪惡懲執也幼少也艾老也司命執長劍誅邪臣擁護國之少長其執心

公方實宜為萬民之正此所以愁苦亦原自喻之意

東君日神也禮曰天子朝日於東門之外又曰王宮祭日也漢志亦有東君

噉吞將出兮東方照吾檻兮扶桑撫余馬兮安驅夜皎

皎兮既明古音芒余謂日言其一晝一夜皎皎然繼明不息也駕龍輶兮乘雷

古音載雲旗兮委蛇古音咤二句韻以龍為車轅乘雷而行以雲為旌旗委蛇而長原自

也喻長太息兮將上心低徊兮顧懷古音羌色聲兮娛人

觀者憺兮忘歸將上上沅也顧懷思楚也忽見祀神者聲色之盛可以娛樂故憺然意安而忘

歸也聲色娛人下詳言之緹庚瑟兮交鼓簫鐘兮瑤篴古音鳴鱖池

兮吹竽思靈保兮賢媵古音翺喧飛兮翠曾展詩兮會

舞靈保巫也此言備樂以樂神又見巫之賢美其舞也身體翺然若飛似翠鳥之舉展詩陳詩也謂歌樂章

以應舞節應律兮合節古音靈之來兮蔽日二句韻青雲衣兮

白霓裳舉長矢兮射天狼操余弧兮反淪降古音洪日出東方入

西方故用其方色為飾此想神之來其作用如援北斗此天狼賊星射之誅惡也則已之弧不必張矣

兮酌桂漿撰余轡兮高駝翔杳冥兮以東行古音杭此言神

既誅惡已弧不張惟酌酒振轡杳冥東行而已亦希冀之辭以致其無聊之意

河伯大河之神

河伯大河之神

河伯大河之神

河伯大河之神

與女汝遊兮九河衝風起兮水橫波乘水車兮荷蓋駕

兩龍兮驂離古音羅言河伯以水為車驂駕螭龍而戲遊也登崑崙兮四望心

飛揚兮浩蕩二句韻崑崙日將暮兮悵忘歸惟極浦兮

寤懷古音回二句韻言登崑崙而忘歸念極浦則覺悟而懷思喻不忘故也魚鱗屋兮龍

堂紫貝闕兮朱宮靈何為兮水中三句韻乘白龜兮逐文

魚與女遊兮何之渚流澌斯紛兮將來下古音子交手

兮東行送美人兮南浦波滔滔兮來迎魚鱗兮勝予

古上聲子美人皆指河伯予原自稱也謂乘龜逐魚共遊河渚而流澌間之故兩相別滔滔之波故來相迎而鱗之魚亦且相送此篇之意夫都謂故國不能忘情而豚魚猶可感通其意深矣

山鬼以上諸篇皆人慕神之辭此篇以人况君以鬼喻已而為鬼媚人之辭

若有人兮山之阿被薜荔兮帶女蘿二句韻若有人謂山鬼也似有似無

不可以物色既含睇兮又宜笑予慕予兮善窈窕二句韻

阿曲隅也韻睇微眇也窈窕好貌予設為鬼之命人予乃鬼之自命也乘赤豹兮從文狸辛夷

車兮結桂旗被石蘭兮帶杜蘅折芳馨兮遺所思余處

幽篁兮終不見天路險難兮獨後來古音釐赤豹文狸皆奇獸所思指人

之悅已者也所處既深其路阻險悅已者之來得無後乎表獨立兮山之上雲容容

兮而在下古音杳冥冥兮羌晝晦東風飄兮神靈雨留

靈修兮憺忘歸歲既晏兮孰華予古上聲表特也靈修即前所思也欲俟其

至留使忘歸不然則歲晚而無與為娛孰有以我為美者此所以欲留之也采三秀兮於山

間石磊磊兮葛蔓蔓怨公子兮悵忘歸君思我兮不得

屈宋古音義 卷之二 十一

閒三秀芝草也芝草一歲三秀公子靈修也山中人

兮芳杜若飲石泉兮蔭松栢古音君思我兮然疑作三句

韻雷填填臣兮雨冥冥援啾啾兮狺右夜鳴二句韻

即山鬼也然信也疑不信也蓋以神人風颭颭兮木

蕭蕭古音思公子兮徒離憂山鬼念山中多雷雨狺猿

已徒思之而憂也此其意可以默會註者一一舉楚事實之則淺而鑿矣

國殤謂外于國事者小爾雅云無主之鬼謂之殤

操吳戈兮被犀甲古音車錯轂兮短兵接二句韻言國

時手持吳戟身披犀鎧而行錯交也短兵刀劍也言戎

旌蔽日兮敵若雲古音矢交墜兮士爭先二句韻兩軍

墮壯夫奮怒爭先在前也凌余陣兮躐余行古音左驂殪意兮右刃

傷二句韻凌犯也躐踐也殪死也言已霾埋兩輪兮繫

四馬古音援玉枹浮兮擊鳴鼓天時對隊兮威靈怒古

聲嚴殺盡兮棄原埜古音暑霾輪絆馬示必死之意天

骸骨棄於原埜出不入兮往不反古音平原忽兮路超

遠古音演帶長劍兮挾秦弓首雖離兮心不懲誠既勇

兮又以武終剛強兮不可凌身既死兮神以靈魂魄毅

兮為鬼雄古音盈既死之後精神強壯魂

禮魂

盛禮兮會鼓傳芭兮代舞姝女倡兮容與春蘭兮秋菊

屈宋古音義

卷之二

三

長無絕兮終古

此統言祭祀之禮盛禮會鼓禮樂備也代舞容與巫覡齊也春蘭秋菊時物彰

也無絕終古享祀篤也

題九歌

舊說謂沅湘之俗信鬼好祀原為更定其祝辭且以事神之言寓忠君之意以今觀之惟東皇太乙篇有玉璫瓊芳肴蒸桂酒之文而東君篇亦有鳴鼙吹竽展詩會武之語頗似享神其餘絕不見祭祀之意舊說又以浴蘭湯華采衣皆指巫而言亦似牽附大都原之忠愛無刻而忘故借題託興以發其惓勤懇惻之懷如離騷所云求處妃之所在見有娥之佚女留

有虞之二姚聊浮游而求女命靈氛為余占皇剡剡其揚靈是也安有祭祀之歌而通篇言神之不至耶吁余讀屈原之作而最有取于是歌也何者九章卜居漁父其言實離騷遠遊則虛實半九歌純乎虛者也如仙人神女浮游于青雲彩霞之上若可見若不可見若可知若不可知而其深致又未嘗不可見不可知者也蓋虛以寓實實不離虛其詞藻之妙操觚摘采者既模擬而莫之及而理道之精通經學古者將探索而未之到文而至是神矣哉神矣哉

九章

九章者屈原之所作也屈原既放思君憂國隨事感觸輒形諸聲後人輯之得其九章非一時

也作

惜誦

惜誦以致愍兮發憤以抒情所非忠而言之兮指蒼天

以為正古音征惜憫也誦論也為憫惜之論以致其憂愍之意故發憤以抒其情使其非忠天當証之

令五帝以折中兮戒六神與嚮服古音俾山川以備御

兮命咎繇使聽直五帝謂五方之神也東為太皞南為炎帝西為少昊北為顓頊中央為黃

帝六神謂六宗之神也尚書禋于六宗嚮服嚮聽而使

之服罪御侍也復令山川之神備列而處又使聖臣咎繇聽我之言竭忠誠以事君兮反離羣而贅肌古音忘

佞喧媚以背衆兮待明君其知之贅肌肉外之餘肉為人擯棄亦猶是也

言與行其可迹兮情與貌其不變上聲故相臣莫若君兮

所以證之不遠古音演左傳知子莫若父知臣莫若君故君之相臣察言觀行審貌度情所以

證驗之豈遠乎吾誼先君而後身兮羌衆人之所仇也專惟君

而無他兮又衆兆之所讐也羌語辭怨耦曰仇交怨曰讐壹心而不

豫兮羌不可保也疾親君而無他兮有招禍之道古音

也忠信事君而不猶豫然身不可保也何者急欲親君而無私交則衆害已有招禍之道矣思君其

莫我忠兮忽忘身之賤貧事君而不貳兮迷不知寵之

門古音民憂國忘身故不知賤貧寧無二心而不用絕不知變節以求寵忠何辜以遇罰

兮亦非余心之所志古平聲也行不羣以顛越兮又衆兆

之所哈也顛殞也越墜也哈笑也楚人謂相啁笑曰哈紛逢尤以離謗兮謇

不可釋古音也情沈抑而不達兮又蔽而莫之白古音

也罪自外至曰尤中情沈抑不得自達左右又壅蔽無肯暴白其心心鬱邑余佗詐僚

熾兮又莫察余之中情固煩言不可結而詒兮願陳志

而無路朱考亭云中情以韻叶之當作善惡惡又當从去聲讀蓋據離騷孰云察余之善惡也此意近

之然改二字矣愚疑情或是懷宇與路韻煩言不可結而詒謂多言不能結而貽君騷云解佩纓以結言思美人云言不可結而詒與

左傳嘖有煩言不同退靜默而莫余知兮進號呼又

莫余聞申佗僚之煩惑兮中悶瞽茂之饨饨申重也瞽亂也饨饨

憂昔余夢登天兮魂中道而無杭吾使厲神占之兮曰

有志極而無旁杭航通詩云一葦杭之厲神殤鬼也左傳晉侯夢大厲旁輔也夢登天而無航

猶欲事君而無助也但有勞極心志已耳終危獨以離異兮曰君可思而不

可恃古音洗故眾口其鑠金兮初若是而逢殆古音以終危獨者謂

果若厲神之言也思君在已恃君實難懲熱羹而吹整齋兮何不變此志

也欲釋階而登天兮猶有曩之態古音也釋階登天譬

上進此原之故態眾駭遽以離心兮又何以爲此伴也同極而

異路兮又何以爲此援也衆人駭我所爲則心離矣故不可以爲侶同事一君而志

不同猶欲同至一處而各行一路誰與援引而進乎晉申生之孝子兮父信讒而

不好古休去聲行矯悻直而不豫兮魴功用而不就豫猶豫也獻公

信讒而不好孝子以喻懷王魴吾聞作忠以造怨兮忽

專狠直而不就水功原以自喻謂之過言九折臂而成醫兮吾至今乃知其信然

忠而獲怨是作忠即造怨也吾始忽略其言今矰會弋

閱歷多乃知之矣猶左傳三折肱爲良醫也矰會弋

機而在上兮尉尉羅張而在下古音虎設張辟臂以娛君

尉尉羅張而在下古音虎設張辟臂以娛君

兮願側身而無所辟法也小人設機械之法以樂君則君子無容身之處矣欲儻

徊回以干際熾兮恐重患而離尤古音怡欲高飛而遠集

兮君罔謂女何之儻猶低徊也干求也際住也罔無也欲不進則恐重得禍患欲遠去君

得無謂汝舍我何往乎欲橫奔而失路兮蓋堅志而不忍背膺

判以交痛兮心鬱結而紆軫橫奔失路言違道妄作也通前三者皆不得為猶判

背膺而交痛矣擣木蘭以矯蕙兮繫昨申椒以為糧播

江離與滋菊兮願春日以為糗嗅芳矯猶燥也言雖放逐猶取芳潔不變

節也恐情質贊之不信兮故重著以自明矯茲媚以私

處兮願會增思而遠身質猶交質之質媚愛也謂愛君也言欲矯愛而隱處庶高舉遠

身而可以避害乎

涉江

余幼好此奇服兮年既老而不衰帶長鋏結之陸離兮

冠切雲之崔嵬奇服喻特節也帶長劍冠切雲所被謂奇服言握利器而秉高行也被

明月兮珮寶璐路世溷濁而莫余知兮吾方高馳而不

顧古音駕青虬兮驂白螭痴吾與重華遊兮瑤之圃被

服也明月珠各璐玉名不顧所謂家國非之而不顧虬螭神獸重華舜也言已想得虞舜而與之遊登崑

崙兮食玉英古音與天地兮比壽與日月兮齊光哀南

夷之莫吾知兮旦余將濟乎江湘南夷謂楚也乘鄂渚而反

顧兮歎哀秋冬之緒風古音步余馬兮山臯邸余車兮

方林鄂渚地名歎乘舫零船余上沅兮齊吳榜以擊汰

船容與而不進兮淹回水而凝滯古音帶舩船之有牖者吳榜吳之刺船人

也汰波也容與徐動貌淹留也朝發枉渚兮夕宿辰陽

傷去國日遠又為自苟余心之端直兮雖僻遠其何傷枉渚辰陽皆地名自

辭入淑浦余儻個兮迷不知吾之所如古音深林杳

以冥冥兮乃猿狖右之所居古音山峻高以蔽日兮下

幽晦以多雨霰雪紛其無垠兮雲霏霏其承宇此道當

或日日喻君山喻臣哀吾生之無樂兮幽獨處乎山中

吾不能變心以從俗兮固將愁苦而終窮接輿髡首兮

桑扈羸裹行古音杖接輿楚狂接輿也髡剔也忠不必

用兮賢不必以伍子逢殃兮比干菹醢古音與前世而

皆然兮吾又何怨兮今之人余將董道而不豫兮固將

重昏而終身觀於伍子比于則前世可知我將守正道

亂曰鸞鳥鳳皇日以遠古音兮燕雀烏鵲巢堂壇古音

兮露申辛夷歾林薄兮腥臊並御芳不得薄兮叢木曰

交錯曰薄腥臊臭惡陰陽易位時不當兮懷信侘傺忽

乎吾將行古音兮亂喻賢臣遠而佞人用忠

哀郢

皇天之不純命兮何百姓之震愆民離散而相失兮方

仲春而東遷震動也愆過也言皇天不純一其施則萬

觸罪仲春時和民可相樂物天傷人君不純一其政則百姓震動以

乃離散相夫可悲也已去故鄉而就遠兮遵江夏以

沉亡出國門而軫懷兮甲之鼂朝古音杭言已亦循江夏之吾以行

水而去故鄉軫痛也懷思也甲日也鼂旦也此紀其行之時發郢都而去閭兮怛荒

忽之焉極楫齊揚以容與兮哀見君而不再得古音的言其乘

船士卒齊舉楫權低徊容與咸不忍遽望長楸而太息

兮涕淫淫其若霰過夏首而西浮兮顧龍門而不見長楸

喬木龍門楚東門望而不見自傷日以遠也心嬋媛媛爰而傷懷兮耻不知

其所躡古音順風波而從流兮焉洋洋而為客古音恪嬋媛牽

引貌眇遠也躡踐也聽船順風遂洋洋遠客而無所歸矣凌陽侯之汜濫兮忽翱翔

之焉薄心結結而不解兮思蹇產而不釋古音削陽侯大波之神薄

止也絀懸也將運舟而下浮兮上洞庭而下江古音工去

終古之所居兮今逍遙而來東言離先祖嗟靈魂之歛

歸兮何須臾而忘反古音顯背夏浦而西思兮哀故都之

日遠古音演精神夢魂常欲反登大墳以望遠兮聊以

舒吾憂心哀州土之平樂洛兮悲江介之遺風古音金切平樂

地平而人樂介間也遺風故家遺俗念平樂而感遺風益哀悲矣當陵陽之焉至今兮森

南渡之焉如曾不知夏之為丘兮孰兩東門之可蕪夏

夏也信用讒佞國將丘墟郢城心不怡之長久兮憂與

兩東門可使荒廢而無路耶路遙水憂其相接惟郢路之遼遠兮江與夏之不可涉隔憂思

斷忽若去而不信兮至今九年而不復古音慘鬱鬱而

不開兮蹇侘傺而舍感不信而去久而不復外承歡之

汨綽約兮謔辰荏稔弱而難持忠湛湛禪而願進兮妬

被披離而鄣之汨約婉好貌謔誠也荏亦弱也湛湛厚貌不讀淡言小人委曲媚君誠能使君

心志柔弱而不能自持願忠者為所蔽而不得進矣彼堯舜之抗行兮瞭杳杳其

薄天汀古音眾讒人之嫉妬兮被以不慈之偽名堯舜之德配天

矣小人猶有不與子之謗况其下乎憎慍愉論之修美兮好夫人之慷慨

眾踈妾蹠蹠而日進兮美超遠而踰邁蘊藉為慍思慮為愉憎修美惡

君子也好沔澹重讒佞也亂曰曼萬余日以流觀兮冀

壹反之何時鳥飛返故鄉兮狐死必首去聲丘古音信非

也吾罪而棄逐兮何日夜而忘之曼遠意首丘謂以首枕丘而死不忘其所自生

抽思

心鬱鬱之憂思兮獨永歎乎增傷思蹇產之不釋兮曼

遭夜之方長蹇產詰曲貌悲秋風之動容兮何回極之浮浮

數惟蓀之多怒兮傷余心之悒悒音憂回極斗極也以其旋轉故謂之回浮

以喻君多怒則民病矣悒悒痛貌願遙起而橫奔兮覽

民尤以自鎮古平聲結微情以陳詞兮矯以遺夫美人尤病

也鎮止也本欲遠去及覽民尤則思以慰安之故因而自止然不忘陳情于君耳管君與我成

言兮曰黃昏以為期羌中道而回畔兮反既有此他志

古平聲信兮蓋為余而造怒古上聲願承間而自察兮心震悼而

信兮蓋為余而造怒古上聲願承間而自察兮心震悼而

不敢悲夷猶而冀進兮心怛傷之憺憺音直自察自明也憺憺悲傷貌

茲歷情以陳辭兮菘詳伴聾而不聞古音煙固切人之不

媚兮衆果以我爲患古音弦切直之人不能邪初吾所

陳之耿著兮豈不至今其庸亡何獨樂斯之謇謇兮願

菘美之可完初吾所陳豈不至今尚在其庸有亡乎非樂謇謇之言欲以成君之美耳望三

五以爲像兮指彭咸以爲儀夫何極而不至兮故遠聞

而難虧古音欺法王霸效賢人何極力之不至何修名之不立善不由外來兮名

不可以虛作孰無施而有報兮孰不實而有穫上不施惠則下

不効勞君不履信則臣多行偽少歌曰與美人抽思兮并日夜而無正

征古音憍吾以其美好兮敖朕辭而不聽平聲少歌小吟歌謠正猶證也

謂日夜爲君抽思無有證其是者倡曰有鳥自南兮來集漢北古音必好

姱佳麗兮牋獨處此異域既俾獨而不羣兮又無良媒

在其側道卓遠而日忘兮願自申而不得古音的望北山

而流涕兮臨流水而太息倡起唱發聲也鳥自喻良媒喻左右之臣望孟夏

之短夜兮何晦明之若歲古音試惟郢路之遼遠兮魂一

夕而九逝精魂還歸一夕凡九曾不知路之曲直兮南指月與列

星願徑逝而不得兮魂識路之營營營營辛苦貌何靈魂之

信直兮人之心不與吾心同理弱而媒不通兮尙不知

余之從容亂曰長瀨湍流沝江潭古音尋兮狂顧南行聊

以娛心兮逆流而上曰沝狂顧急遽而驚視也軫石巖

南行幽藏於山谷亦以娛已之心耳

鬼蹇吾願兮超回志度行隱進古音兮軫方也故曰軫

歲鬼高貌言雖放棄執履忠信志如軫石之不可轉高

山之不可卑是已之願超越回邪志在法度行隱以

進低徊夷猶宿北姑兮煩冤瞽戊容實沛徂兮北姑地名

也徂去也言思念煩冤容貌憤各瞽亂愁歎苦神靈遙思兮路

亂誠欲隨水沛然而流去也靈遙思者神遠思也道思作

遠處幽又無行媒古音兮無行媒者無紹介也頌聊以自救兮憂心不遂斯言誰告古音兮中以舒拂鬱

之念救傷懷之心憂心不達無所告愬也

懷沙

滔滔孟夏兮草水莽莽古音傷懷永哀兮汨于徂南土

汨行貌徂往也春陽暢茂之時往居江南之士故心傷而長悲思也眴瞬兮杳杳孔靜幽

默古音鬱結紆軫兮離愍而長鞠鞠視貌杳杳深冥貌

曲也軫愍皆痛也鞠窮也撫情效志兮俛屈以自抑古音矧方以為

園兮常度未替撫循也抑按刑削也即欲變易初本迪

兮君子所鄙章畫志墨兮前圖未改古音已本原也迪

變其初之原行章明也志念也欲行也易初本迪謂

明其經畫念其繩墨所謂前圖也內厚質正兮大人所

賊古音史記作盛音義巧倕不斷兮孰察其揆正古音征

質端正大人所甚美然不施用何由知之乎揆度也立文處幽兮矇矇謂之不章

離婁微睟兮瞽以為無明古音芒持立墨之文居幽冥

婁之明微有所睟盲人輕之處則矇矇以為不明以離

之以為無明此正足前意變白以為黑兮倒上以為下

古音鳳皇在笈奴兮雞鶩木翔舞笈籠落也忠佞同糶

不別亦猶是也

古音

古音

古音

古音

古音

古音

古音

玉石兮一槩而相量夫惟黨人之鄙妬兮羌不知余之
所臧莫照我之善意也任重載盛兮陷滯而不濟懷瑾近握瑜

兮窮不知所示有所陷滯則重任不濟時值困阨則寶玉徒懷邑犬羣吠兮吠

所怪古音記也非俊疑傑兮固庸態古音也文質疎內兮

衆不知余之異采古音材樸委質兮莫知余之所有古音

以有文有質其內疏通衆不知也不猶材樸之委地乎重仁襲義兮謹厚以為豐

重華不可選昭兮孰知余之從容從容謂優悠于道義也古固有

不並兮豈知其故也湯禹以遠兮邈不可慕也忠佞不並立其

來已久惟湯禹能辯之徵違改忿兮抑心而自強離慙而不遷兮

願志之有象古平聲象法也言自勉修身雖遇患不徙願志行流於世為人所法也進路

北次兮日昧昧其將暮舒憂娛哀兮限之以大路言將北歸

郢都而日暮不得前於是欲舒憂娛哀大故又將限之謂死亡將至也亂曰浩浩沅湘分

流汨骨兮修路幽蔽道遠忽兮汨流貌言沅湘之水分汨而流將歸乎海而已

之路則幽蔽超忽也此下舊有曾唵恒悲永歎慨兮世既莫吾知人心不可謂兮四句意與下文相混今依考

亭削之懷質抱情獨無匹古音兮伯樂既歿驥將焉程兮

匹雙也言懷敦篤之質抱忠信之情不與衆同故孤筭獨行無有雙匹也然不遇明君安所用之猶驥之服鹽

車耳民生稟命各有所錯兮定心廣志余何畏懼兮錯置也稟

命若置誰能移之定心則不亂廣志則增曾傷爰哀永

不隘此樂天安命之道也何愧歎之有增傷爰哀永

歎喟兮世溷莫吾知人心不可謂兮知死不可讓願勿

愛古音兮明告君子吾將以為類兮告語也類法也詩云永錫爾類言已

將執忠效節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

思美人

思美人兮擘涕而竚眙音夷媒絕路阻兮言不可結而詒

美人指君眙直視貌詒遺也 蹇蹇之煩冤兮陷滯而不發古音歇申旦

以舒中情兮志沉苑鬱而莫達古乎悅切欲日日願寄

言於浮雲兮通豐隆而不將因歸鳥而致辭兮羌迅高

而難當豐隆雲師不為我傳高辛之靈晟盛兮遭玄鳥

而致詒欲變節以從俗兮媿易初而屈志古平聲高辛帝譽也譽妃

吞燕卵而生契為堯三公屈原自傷不遭聖主而遇亂世豈肯變節而易初乎 獨歷年而離愍

兮羌馮心猶未化古音嬉寧隱憫而壽考兮何變易之可

為古音怡馮憤懣也寧知前轍之不遂兮未改此度也

車既覆而馬顛兮蹇獨懷此異路前轍直道也此其道與眾人異故曰異路

獨懷此異路豈以顛覆而改乎 勒騏驎而更駕兮造父為我操之遷遂

次而勿驅兮聊假日以須時指嶧冢之西隈兮與纁黃

以為期纁黃日入之色勒驥更駕遷延侯時開春發歲

兮白日出之悠悠吾且蕩志而愉樂兮遵江夏以娛憂

開春發歲物皆欣欣乘春作樂庶消憂乎 擘大薄之芳茝齒兮攀長洲之宿

莽古音姥惜吾不及古之人兮吾誰與玩此芳草古音楚

道也古人不相及矣解篇薄與雜菜兮備以為交佩古音

備佩繽紛以繚了轉兮遂萎絕而離異吾且儻侗以娛

憂兮觀南人之變態古音竊快在中心兮揚厥憑而

不埃古音芳與澤其雜燥兮羌芳華自中出古音砌發

無所待于時矣乃其芳華之質本自性生非外鏤也紛郁郁其遠烝兮滿內而外

揚情與質信可保兮羌居蔽而聞章雖在山澤而名宣布令薜荔

以為理兮憚舉趾而緣木因芙蓉以為媒兮憚褰裳而

濡足仰託薜荔則憚緣木俯藉芙蓉則學濡足終不賴左右先容之意登高吾不說兮

入下吾不能古音固朕形之不服兮然容與而狐疑登

入下正緣木濡足之意廣遂前畫兮未改此度也命則處幽吾將

罷兮願及白日之未暮也獨煒煒而南行兮思彭咸之

故也得遂前畫度則不改其如命何吾將老矣儻及日之未暮而君寤乎恐終不寤我則從彭咸而已

惜往日

惜往日之曾信兮受命詔以昭時奉先功以照下兮明

法度之嫌疑昭時昭明時之政治先功祖業也嫌疑同異可否之間國富强而法

立兮屬貞臣而日嫉嫉祕密事之載心兮雖過失猶弗

治平聲載存也即有過差猶能相諒心純龐而不泄兮遭讒人而嫉之

君含怒以待臣兮不清激其然否古音胥讒人靳蔽晦

君之聰明兮虛惑誤又以欺弗參驗以考實兮遠遷臣

而弗思信讒諛之溷濁兮賊古音氣志而過之遷怒而何

貞臣之無辜兮被讟讀謗而見尤古音慚光景之誠信

兮身幽隱而備之信而見疑故見光景而慚是以竄身幽隱然修身亦不敢缺故云備謂雖

處草野行彌篤也自惜往日之臨沅湘之玄淵兮遂自
曾信至此二十二句為一韻

忍而沈流卒沒身而絕名兮惜靡君之不昭古音君無

度而弗察兮使芳草為藪幽焉舒情而抽信兮恬死亡

而不聊古音獨鄣靡而蔽隱兮使貞臣而無由聞百里

之為虜兮伊尹烹於庖厨古音稠芳草宜植于階庭豈

猶是也自臨沅湘至可幽之于藪澤賢人放窺亦

此十二句為一韻 呂望屠於朝歌兮甯戚歌而飯牛

古音不逢湯武與桓繆兮世孰云而知之四句吳信讒

而弗味兮子胥歿而後憂介子忠而立枯兮文君寤而

追求封介山而為之禁兮報大德之優游六句韻晉文

推從道乏糧割股肉以食文公及反國賞諸從行者不

及子推子推遂逃介山隱文公覺寤追而求之不出文

公因燒其山子推抱樹燒而歿文公遂思久故之親身

以介山封子推使祭祀之以報其德

兮因縞素而哭之或忠信而歿節兮或訛謾而不疑弗

省察而按實兮聽讒人之虛辭芳與澤其雜糅兮孰申

且而別之八句韻親身切身謂割何芳草之早歿兮微

霜降而下戒古音諒不聰明而蔽壅兮使讒諛而日得

古音的自前世之嫉賢兮謂蕙若其不可佩古音姒佳

冶之芬芳兮慕諷母姒而自好古音雖有西施之美容

兮讒妬入以自代古音願陳情以白行兮得罪過之不

意情窺見之日明兮如列宿秀之錯置不意謂出于意

豈難明乎乘駑馬而馳騁兮無轡銜而自載古音乘汜

有如列星

泛泝敷以下流兮無舟楫而自備背法度而心治兮辟

與此其無異舍法度而任意為治若乘船車而無轡權其危必矣寧溘死而流亡

兮恐禍殃之有再古音不畢辭以赴淵兮惜壅君之不

識古音至有再恐邦之淪喪其禍更大所不忍見獨惜蔽君之罪而人不知耳自前世之嫉賢至末二十句

為一韻

橘頌

后皇嘉樹橘徠服古音兮受命不遷生南國古音兮

頌橘為天地間之嘉樹也深固難徙更一志兮綠葉素生於江南渡淮則化為枳

榮紛其可喜古音兮橘青葉白華曾層枝剌棘圓果搏

兮青黃雜糅文章爛平聲兮搏圓貌先青後黃爛然文采精色內白類

任道古音兮紛緼宜修姱而不醜兮其外精明其內潔白似任道之人紛

緼而盛修長而美無醜惡之態嗟爾幼志有以異兮獨立不遷豈不可

喜古音兮爾指橘天性所生少長不異深固難徙廓其無求兮蘇世

獨立橫而不流兮死而復生日蘇凡與世移徙不免有求也再生而變亦謂之流也橘則不

然閉別心自慎終不過失古音兮秉德無私參天地兮

橘皮包裹故曰自慎堅貞不二故曰無私願歲并謝與長友古音兮淑離不

淫梗其有理兮并謝猶永謝淑善也離麗也梗強也有理有條理也年歲雖少可

師長兮行比伯夷置以為像兮凡橘易壞不如松栢之師長其特立不遷行比伯夷故可置以為法也此篇皆原自喻其志節之意

悲回風

悲回風之搖蕙兮心冤結而內傷物有微而隕性兮聲
有隱而先倡平聲回風謂之飄風隕落也秋令已行夫微物凋隕風聲雖隱實先為之倡矣夫

何彭咸之造思兮暨志介而不忘萬變其情豈可蓋兮
孰虛偽之可長因回風而感彭咸其志介然歷萬變而不易亦以實耳若涉虛偽豈能久乎

鳥獸鳴以號羣兮草苴比而不芳魚葺鱗以自別兮蛟
龍隱其文章苴枯草也回風一至則鳥獸草木鱗魚蛟龍皆有改變喻讒人之可畏也故茶

薺不同畝兮蘭茝幽而獨芳惟佳人之永都兮更統
世以自貶古音芳都淑也貶守也茶苦薺甘不可同畝蘭茝雖幽不失其香故惟佳人常守其善統承先世而不自失恥遠志之所及兮憐浮雲之相牟介恥志之

所惑兮竊賦詩之所明古音芒守高遠之節與浮雲齊乃為世所疑不得不賦以自明

也自悲回風至此二十句為一韻惟佳人之獨懷兮折芳椒以自處曾

歔歔之嗟嗟兮獨隱伏而思慮古音涕泣交而淒淒兮
思不眠以至曙終長夜之曼曼兮掩此哀而不去心常悲慕

寤從容以周流兮聊逍遙以自恃古音傷太息之愍歎
兮氣於邑而不可止氣逆憤懣結不下也紕久思心以為纒襄兮

編愁苦以為膺折若木以蔽光兮隨飄風之所仍紕也纒
佩帶也編結也膺背也謂絡臂者也初欲蔽日以少稽留卒任其飄飄而已存髣髴而不見

兮心踴躍其若湯撫珮衽以按志兮超惘惘而遂行古音
杭髣髴謂形似也蓋指君而言失志惶遽則直逝矣歲名名音其若頽兮時亦冉

冉而將至殯煩蘅稿而節離兮芳已歇而不比時謂衰老之期

也節離草枯則節處斷落比合也此言志意已盡不可復為

憐思心之不可懲兮證

此言之不可聊

古音留

寧溘死而流亡兮不忍此心之常

愁聊賴

孤子唵而拔吻

淚兮放予出而不還音旋孰能思

而不隱兮昭彭咸之所聞

古音煙思則必痛所聞於先賢者可觀矣

登石巒

以遠望兮路眇眇之默默入景響之無應兮聞省想而

不可得

景古影字山高路遠故影響俱無而聽視寂滅

愁鬱鬱之無快兮居戚

戚而不可解

古音係

心鞿羈而不開兮氣繚轉而自締其調

氣繚繞回轉而自相結也

穆眇眇之無垠兮莽芒芒之無儀聲有隱

而相感兮物有純而不可為

古音怡儀猶像也眇眇芒芒言愁之無極聲有隱而

相感今不能感王矣物有純而不可為謂如松栢之純堅不可易也

邈曼曼之不可量兮

縹綿綿之不可紆愁悄悄之常悲兮翩冥冥之不可娛

凌大波而流風兮託彭咸之所居

此亦言其自沉之意

上高巖之

峭岸兮處雌蜺之標顛

古音真

據青冥而攄虹兮遂儵忽

而捫天

古音汀所至高眇不可逮也

吸湛露之浮涼兮漱凝霜之雰

雰

古音軒

依風穴以自息兮忽傾寤以嬋媛

古音然心覺自傷展轉不

釋馮崑崙以激霧兮隱岷山以清江

古音工

憚滂湍之磻

礧兮聽波聲之洶洶

言已欲激清邪惡復為讒人所危他人所謗訕也

紛容容

之無經兮罔芒芒之無紀軋

押

洋洋之無從兮馳透移

之焉止漂翻翻其上下兮翼遙遙其左右

古音以

汜瀾瀾

其前後兮伴

叛

張弛之信期

古音紀言憂心反覆不覩定而失其起居之常也

炎氣之相仍兮窺煙液之所積悲霜雪之俱下兮聽潮水之相擊炎氣火氣也火氣鬱而為煙煙氣流而為液言上觀炎陽煙液之氣下視霜雪江潮之流不在也借光景以往來兮施黃棘之枉策古音尺求介子

之所存兮見伯夷之放迹心調度而弗去兮刻著志之

無適黃棘棘刺也枉曲也去舍也言已願借神光電景飛注往來施黃棘之刺以為馬策欲其利用急疾

往求介子伯夷之迹蓋心調度乎二子之間而弗舍猶刻著於志而無復他適矣曰吾怨往昔

之所冀兮悼來者之怆怆逃浮江淮而入海兮從子胥

而自適望大河之洲渚兮悲申徒之抗迹昔日之所希冀者俱不能

遂故怨今則流落而逃逃遠矣故觸目而思子胥悲申徒申徒狄遁世離俗擁石赴河故言抗迹也驟諫

君而不聽兮任重石之何益心絪結而不解兮思蹇產

而不釋郭璞江賦悲靈均之任石註任石即投汨羅此言諫而不聽歿亦無益但心思戀戀不忘故不容苟生耳自觀炎氣

至末二十句為一韻

題九章

舊說屈原既放思君憂國輒形諸聲後人輯之得其

九章愚按離騷一篇已足以盡意矣然放逐幽憂之

日情不能以無感感不能以無言言不能以不盡盡

不能以不怨怨不能以不歿故自惜誦以至悲回風

未始有出於離騷之外也離騷括其全九章條其理

譬之根幹枝葉總之皆樹源委波瀾總之皆水未始

異也且其慕古哀時思善疾惡怨靈修之不彰悲黨

人之壅濁厲素履之芳潔將超遠而不安願儼合於
湯禹終狗跡於彭咸每篇之中不離此意蓋其意膠
葛而纏綿故其詞重複而間作要以舒其中心之鬱
懣未嘗瑯琢以冀有傳於後世也乃後世篤好而推
先之正以其文情併合芬藹可掬有異於修詞之士
所為耳觀其言曰臨沅湘之玄淵遂自忍而沉流卒
沒身而絕名惜壅君之不昭噫名固未嘗絕也悲夫

悲夫

遠遊

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行不容於世思託配仙人與俱遊戲周歷天地無所不到然猶懷念楚國思慕舊故忠信之篤仁義之厚也是以君子珍重其志而瑋其辭

焉

悲時俗之迫阨

隘

兮願輕舉而遠遊質菲薄而無因兮

焉託乘

去聲

而上浮遭沉濁而汙穢兮獨鬱結其誰語夜

耿耿而不寤兮魂營營而至曙惟天地之無窮兮哀人

生之長勤往者余弗及兮來者吾不聞

古音因天地無窮人生若器

然一身不能及于前後感慨深矣此遠遊之所以作也

步徙倚而遙思兮怊惝

怳而永懷

古音回

意荒忽而流蕩兮心愁悽而增悲

傍惶東西

據依神儵忽而不反兮形枯槁而獨留內惟省以端操

兮求正氣之所由

魂靈易逝身體塊處故反身循省欲求正氣之所自來也

漠虛靜

以恬愉兮澹無為而自得聞赤松之清塵兮願承風乎

遺則虛靜無爲所貴真人之休德兮美往世之登仙與

化去而不見兮名聲著而日延身與化遷名奇傳說之

託辰星兮羨韓衆終之得一形穆穆以浸遠兮離人羣

而遁逸傳說武丁相歿後其星著因氣變而遂會層舉

兮忽神奔而鬼怪古音時髣髴以遙見兮精皎皎以往

來古音利神靈皎然往來不滯絕氛埃而淑尤兮終不反其故都免

衆患而不懼兮世莫知其所如淑尤淑善而絕尤也自

離也恐天時之代序兮耀靈畢而西征微霜降而下淪兮

悼芳草之先零聊仿旁伴而逍遙兮永歷年而無成

誰可與玩斯遺芳兮長鄉去風而舒情高陽邈以遠兮

余將焉所程耀靈日也畢閃電貌高陽顛頊也此重曰

春秋忽其不淹兮奚久留此故居古音軒轅不可攀援

兮吾將從王喬以娛戲憤懣未盡復陳辭也黃帝始作

見列仙傳冷六氣而飲沆瀣械兮漱正陽而含朝霞古音保

神明之清澄兮精氣入而麤穢除陵陽子明經言春食

秋食淪陰日沒以後赤黃氣冬飲沆瀣北方夜半氣順

夏食正陽南方日中氣并天地玄黃之氣是爲六氣凱風以從遊兮至南巢而壹息見王子而宿之兮審壹

氣之和德古音的宿留也究曰道可受兮而不可傳其

小無內兮其大無垠古音無滑骨而魂兮彼將自然壹

氣孔神兮於中夜存古音虛以待之兮無爲之先庶類

...

以成兮此德之門古音眠此王子之答道可心受不可言傳無內無垠無不在也惟在不滑亂其魂而已不滑其魂神氣自全虛而無為萬化自出此至道之要也聞至貴而遂徂兮

忽乎吾將行古音梳仍羽人於丹丘兮留不死之舊鄉至貴

者王子之言仍就也羽人仙人丹丘晝夜常明之處山海經言有羽人之國不死之民朝濯髮於

湯陽谷兮夕晞余身兮九陽吸飛泉之微液兮懷琬琰

之華英古音央湯谷在東方少陽之位淮南言日出湯谷入虞淵陽谷日所出九陽日所入也陽極于

九故日入為九陽陵陽子明經日日入為飛泉玉色頰傳以晚晚顏兮精醉粹

而始壯質銷鑠以洵綽約兮神要眇以淫放頰美貌晚潤貌莊子

曰洵約如處子淫於神有餘也嘉南州之炎德兮麗桂樹之冬榮山蕭

條而無獸兮野寂寞其無人或營魄而登霞兮掩浮雲

而上征抱我靈魄而上升霞或謂與遐通此遊南方也命天闔其開關兮排閭

闔而望予古上聲召豐隆使先導兮問太微之所居古音倨豐隆雲師太微垣天庭也

集重陽而入帝宮兮造旬始而觀清都朝

發軔於太儀兮夕始臨乎於微閭積陽為天故曰重陽旬始星名或曰氣如

雄雞見北斗旁太儀天之帝庭習威儀之所周禮云東北曰幽州其山鎮曰醫無閭此遊東北也屯余

車之萬乘兮紛溶與而並馳駕八龍之婉婉兮載雲旗

之透蛇古音怡建雄虹之采旄兮五色雜而炫燿服偃蹇

以低昂兮驂連蜷權以驕驚衡下夾轅兩馬曰服衡外挽軻兩馬曰驂驕驚縱恣

也騎去聲鞞鞳以雜亂兮斑漫衍而方行古音梳撰余轡而

正策兮吾將過乎句芒鞞鞳猶交加也斑文貌漫衍無極貌句芒木神月令孟春之月

其帝太皞其神句
芒此遊東方也 歷太皓以右轉兮前飛廉以啟路陽

杲杲稿其未光兮凌天地以徑度太皓即太皞古通用風伯為余

先驅兮辟壁氛埃而清涼鳳皇翼其承旂兮遇蓐辱收

乎西皇飛廉風伯孟秋之月其帝少皓其神蓐收西皇即少皓此遊西方也擘彗星以為

旄兮舉斗柄以為麾古音叛判陸離其上下兮遊驚霧

之流波時曖愛暵逮其曠儻莽兮召立武而奔屬燭後

文昌使掌行兮選署眾神以並轂立武北方七宿文昌星名悉召羣靈以為

侍從此遊 路曼曼其悠遠兮徐珥節而高厲古音左兩

師使徑待兮右雷公而為衛古音越厲欲度世以忘歸

兮意恣睢以担挈橋古音內欣欣而自美兮聊媮娛以

淫樂古音撈恣睢放肆涉青雲以汎濫遊兮忽臨曉夫

舊鄉僕夫懷余心悲兮邊馬顧而不行古音杭舊鄉楚

驂也駢駢局顧而不忍去思舊故以想像兮長太息而掩涕古音汜

容與而遐舉兮聊抑志而自弭音米涕泣者情自抑者理此下復言遊四

遠遊之意 指炎帝而直馳兮吾將往乎南疑古音覽

方外之荒忽兮沛潤網瀆養而自浮月令孟夏其帝炎

山也潤瀆水盛貌祝融戒而蹕御兮騰告鸞鳥迎處妃張咸池

奏承雲兮二女御九韶歌古音使湘靈鼓瑟兮令海若

舞馮夷立螭痴蟲象並出進兮形繆流虬而透蛇古音

止行人御禦也咸池堯樂承雲黃帝樂二女堯女御侍也韶舜樂九奏乃成湘靈湘水之神海若海神馮夷水

仙莊子言馮夷得之以游大川象國語所謂龍罔雌蜺象也玄螭蟲象皆水中神物也此重言南方之遊雌蜺

五便娟以增撓兮鸞鳥軒翥而翔飛音樂博衍無終極

兮焉乃逝以徘徊馬語舒并節以馳驚兮遠綽絕垠乎

寒門古音民軼逸迅風於清源兮從顓頊乎增冰并節猶御轡也

寒門北極之門月令孟冬其帝顓頊其神玄冥此重言北方之遊歷玄冥以邪徑兮乘

間維以反顧召黔羸縲而見之兮為余先乎平路孝經緯曰

黔羸水神經營四荒兮周流六漠上至列缺兮降望大

壑六漠六合也列缺天隙大壑在東海名只歸墟下崢嶸宏而無地兮上寥廓

而無天古音汀視儵忽而無見兮聽惝厥恍而無聞古音因

超無為以至清兮與太初而為鄰崢嶸深遠貌寥廓廣遠也列子曰太初氣

之始遊至是極矣

題遠遊

愚按離騷駟玉虬以乘鸞兮溘埃風余上征又曰飲

余馬於咸池兮總余轡於扶桑又曰路不周以左轉

兮指西海以為期固皆遠遊之意原猶以為未盡也

乃作此篇汪洋超脫以布寫其無聊不得已之懷彼

其舍故都離儕人餐六氣專精神逍遙於丹丘役使

夫百靈內欣欣而媮樂直至出宇宙而與太初者鄰

可謂遊之至矣乃其所神遊者至遠而其所顧懷者

至近區區楚國非清都帝鄉也汎汎汨羅非南疑寒

門也憔悴澤畔非軒鸞鳥而駕八龍也負石自沉非
召黔羸而貫列缺也何行背其言而事反其見耶蓋
其懷舊眷故之念迫切於真誠反側於夢寐故寧歔
而不忍自疎其天性爾也猶之箕子囚比干歔豈必
效微子之行遜耶嗟夫士各有志所謂漠虛靜以恬
愉澹無爲而自得者竟付之空談而已賈誼之弔曰
歷九州而相其君兮何必懷此都也揚雄之反曰聖
哲之不遭兮固時命之所有噫原之見此早矣其如
天性何哉

卜居

原憫當世違正習邪故陽爲不知而假卜以風切之非真有疑而問也

屈平既放三年不得復見竭智盡忠蔽障於讒心煩慮
亂不知所從乃往見太卜鄭詹尹曰余有所疑願因先

生決之詹尹乃端策拂龜

策著也筮用策卜用龜

曰君將何以教

之屈原曰吾寧悃悃款款朴以忠乎將送往勞去聲來斯

無窮乎

悃款誠實傾盡之貌送往勞來隨俗高下也

寧誅鋤草茅以力耕乎

將游大人以成名乎寧正言不諱以危身乎將從容富

貴以媮

媮偷生乎寧超然高舉以保真乎將唶

足訾訾慄

斯喔

握伊嚅兒兒

以事婦人乎

唶訾以言求媚也慄怯畏也斯語助

辭喔啾嚅兒強言笑貌婦人君之所寵若鄭袖之類

寧廉潔正直以自清乎將突

梯滑稽如脂如韋以絜楹乎

突梯委順貌滑稽詼諧也如脂如韋潤澤而柔弱絜

如大學絜矩之絜楹為尹楹易以旋轉故用為喻寧昂昂若千里之駒乎將汜

汜若水中之鳧與波上下偷以全吾軀乎寧與騏驎亢

輓乎將隨駑馬之迹乎寧與黃鵠比翼乎將與雞鶩爭

食乎亢舉也輓輓也黃鵠一舉千里此孰吉孰凶何去何從此結上八條正問十

詞世溷濁而不清蟬翼為重千鈞為輕黃鐘毀棄瓦缶

雷鳴讒人高張賢士無名吁嗟默默兮誰知吾之廉貞

詹尹乃釋策而謝曰夫尺有所短寸有所長物有所不

足智有所不明數有所不逮神有所不通古音湯用君之

心行君之意龜策誠不能知事妙在用君之心二句如人飲水冷暖自知者也

題卜居

舊說謂原懶世之違正習邪故假卜以警俗非真有

疑而問也愚按離騷索瓊茅以筵筭兮命靈氛為余

占之又曰巫咸將夕降兮懷椒糈而要之皆卜居之

意原猶以為未盡也故入設條目以行之必不能兼

事之必致相反者決去就定從違且以見己之廉貞

不以見棄而悔改也嗟夫物各有性人各有天松栢

桃李不可轉移君子小人豈能反覆龍逢比干固不

以利祿刑殺而易其操飛廉惡來亦豈以齒利劍沉

九族而滅其趾故數有所不逮君子安之于數也神

有所不通君子不要之神也卜居之旨遠矣語曰道

不同不相為謀又曰匹夫不可奪志也然哉然哉

漁父 此設為問
答之辭

屈原既放遊於江潭行吟澤畔顏色憔悴形容枯槁漁父見而問之曰子非三閭大夫與何故至於斯屈原曰舉世皆濁我獨清眾人皆醉我獨醒是以見放漁父曰聖人不凝滯於物而能與世推移世人皆濁何不濁其泥而揚其波眾人皆醉何不鋪其糟而飲其醕胡骨同其塵也揚波歎醕藏其清也此處濁世之道何故深思高舉史記作懷瑾握瑜自令放為屈原曰吾聞之新沐者必彈冠新浴者必振衣安能以身之察察受物之汶汶者乎寧赴湘流葬於江魚

之腹中安能以皓皓之白蒙世俗之塵埃乎言不能濁泥鋪糟同

流合漁父莞爾而笑鼓枻而去乃歌曰滄浪之水清兮

可以濯我纓滄浪之水濁古音獨兮可以濯我足遂去不

復與言歌意喻隨其清濁而善用之也

題漁父

此原設為問答之辭以見已之不能和光同塵也夫

溷泥揚波鋪糟歎醕之說可言而不可行何者鳳凰

鳴鴉不同聲而鳴故以下惠之和而三黜於魯以孔

子之溫恭而所到不容以此知涉亂世之難也若稍

為隱忍以希冀苟安則其究必流於小人之歸而薰

蘭申椒變而不芳矣奚可哉奚可哉語曰邦無道危
行言遜此亦江海之士所宜然非所論於析圭擔爵
之君子也噫賢者之遇亂國闔君廓然肥遯而高舉
遠矣哉遠矣哉

屈宋古音義卷二終

屈宋古音義卷三

宋玉

玉屈原弟
子楚大夫

九辯

舊註玉惜其師忠信見放故
作此辭以辯之皆代原之意

悲哉秋之爲氣也蕭瑟兮草木搖落而變衰僚了慄兮

若在遠行登山臨水兮送將歸

一歲之運至秋則陽氣
向衰陰氣用事有叔世

之象故遭放逐者尤有感於秋也蕭瑟秋風貌僚慄猶
悽愴遠行在客也又登高望遠臨流歎逝以送將歸之
人因別緒而動鄉心是沈寥兮天高而氣清寂寥

聊兮收潦而水清憺悽增欷兮薄寒之中

去聲人沈寥蕭
聲人條慘澹

貌寂寥虛也潦夏發則水濁至
秋而收則水清薄迫也中傷也愴怳愴愴兮

故而就新坎廩兮貧士失職而志不平廓落兮羈旅而

無友生惆悵兮而私自憐愴悵憤恨失意貌去故就新言時改也坎廩不平也廓落

空寂也皆秋氣感人之狀燕翩翩其辭歸兮蟬寂寞而無聲鴈嗷嗷

而南遊兮鷓鴣啁朝嘶札而悲鳴鴈陰起則南故云南遊鷓鴣似鶴黃白色

啁嘶聲繁細貌獨申旦而不寐兮哀蟋蟀之宵征時躑躅而過

中兮蹇淹留而無成申重也躑躅進而不已之意過中向衰也蹇語詞

其二

悲憂窮戚兮獨處廓有美一人兮心不繹古音去鄉離

家兮徠遠客古音超逍遙兮今焉薄廓空也謂窮戚處於空澤也一人謂

屈原繹懌同薄止也專思君兮不可化古音君不知兮可奈何二

韻君指楚王蓄怨兮積思去聲心煩懣且兮忘食事願一見兮

道余意君之心兮與余異君臣異心意豈能達車旣駕兮竭而歸

不得見兮心傷悲二句韻楊慎曰舊註竭去也又按呂氏春秋膠鬲見武王于鮪水曰西伯

竭去無欺我也武王曰不子欺將伐殷也膠鬲曰竭至武王曰將以甲子日至註竭何也然則竭之爲言蓋也

若以解楚辭則謂車旣駕矣蓋而歸乎以不得見而心傷悲也意尤婉至倚結軫兮長太息

涕潺殘浹爰兮下霑軾忱慨絕兮不得中替戊亂兮迷

惑私自憐兮何極心怛怛烹兮諒直軾車所憑者替昏

也怛怛心急貌

其三

皇天平分四時兮竊獨悲此凜秋白露旣下百草兮奄

離披此梧楸去白日之昭昭兮襲長夜之悠悠離芳藹

之方壯兮余萎委約而悲愁凜凜然而寒也奄忽也離披分散貌芳藹盛也約窮

也秋既先戒以白露兮冬又申之以嚴霜收恢台之孟

夏兮然欲條而沈藏葉菸於邑而無色兮枝煩拏初而

交橫古音黃顏淫溢而將罷疲今柯彷彿而萎黃蓓朔櫛

慘森之可哀兮形銷鑠而瘵豫傷惟其紛糅而將落兮

恨其失時而無當恢台盛大貌歛條陷止也言收斂長

煩拏紛亂也淫溢積漸也罷敝也菑邑殘瘁也

駢轡而下節兮聊逍遙以相伴歲忽忽而適囚盡兮恐

余壽之弗將悼余生之不時兮逢此世之狂匡攘澹容

與而獨倚兮蟋蟀鳴此西堂心怵惕而震盪蕩兮何所

憂之多方仰明月而太息兮步列星而極明古音芒孽

急怠馳也狂攘狂遽貌極至也仰視星宿不能臥寐以至天明

其四

竊悲夫蕙華之曾敷兮紛旖倚旒係乎都房何曾華之

無實兮從風雨而飛颺會重也敷布也都大也房花房

雨而飛颺以為君獨服此蕙兮羌無以異於眾芳閔奇思上

之不通兮將去君而高翔心閔憐之慘悽兮願一見而

有明古音芒重無怨而生離兮中結軫而增傷初謂君專

歎其終以眾芳目之閔傷也奇思謂忠策高翔遠去也無過放逐是以傷耳

君兮君之門以九重猛犬狺狺銀而迎吠兮關梁閉而

不通天子九門謂關門遠郊門近郊門城門臯門庫門

賢路閉喻塞皇天淫溢而秋霖兮后土何時兮得漑獨不霑故仰望而長歎塊獨

守此無澤兮仰浮雲而永歎平聲喻君澤普施而我

其五

何時俗之工巧兮背繩墨而改錯却騏驥而不乘兮策

駑駘臺而取路喻易置禮法棄賢而取不肖也當世豈無騏驥兮誠莫

之能善御見執轡者非其人兮故踟局跳而遠去鳧鴈

皆唼嬰夫梁藻兮鳳愈飄翔而高舉古音倨喻見君不好善故賢人皆遠

難入衆鳥皆有所登棲兮鳳獨遑遑而無所集喻羣邪

賢才遠竄也願銜枚而無言兮嘗被君之渥洽太公九十乃

顯榮兮誠未遇其匹合放逐可以隱忍感舊不能無謂

騏驥兮安歸謂鳳凰兮安棲變古易俗兮世衰今之相

去聲者兮舉肥變古道易舊俗世之所以衰也相謂相馬者古語云相馬失之瘦相士失之貧即舉

肥之意也騏驥伏匿而不見兮鳳凰高飛而不下古音鳥獸

猶知懷德兮何云賢士之不處言鳥獸且知所擇何賢士獨無所擇而肯安處

乎騏驥不驟進而求服兮古音鳳亦不貪餒於而妄食君

棄遠而不察兮雖願忠其焉得欲寂寞而絕端兮竊不

敢忘初之厚德獨悲愁其傷人兮憑鬱鬱其何極服駕

食也言士不求君君當求士也絕端謂滅其端緒不使

人知即上文銜枚無言之意初德即嘗被渥洽之意

其六

霜露慘悽而交下兮心尚幸其弗濟霰雪雰糅其增加

兮乃知遭命之將至願徼幸而有待兮泊莽莽與野

草同歿古音誓霜露下而霰雪至喻亂之滋甚也冀脫免而卒遭徂落也願自往而徑

進兮路壅絕而不通欲循道而平驅兮又未知其所從

然中路而迷惑兮自壓按而學誦古音性愚陋以褊淺

兮信未達乎從容喻阻于邪佞不識趣舍之所宜也壓按裁抑之意學誦歌謠之謂又自傷

褊急不能從容竊美申包胥之氣晟盛兮恐時世之不固何時

俗之工巧兮滅規矩而改鑿古音助楚伍子胥得罪於楚將適吳見申包胥而謂

之曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之我能存之及子胥為吳王闔閭臣與兵代楚破郢昭王出奔於是申包

胥乃之秦請救哭於秦庭七日七夜不絕聲勺飲不入

口秦伯哀之為發兵救楚昭王復國此言申包胥氣晟

必踐其言者所以愧後人之不固言也何獨耿介而不

隨兮願慕先聖之遺教處濁世而顯榮兮非余心之所

樂耀與其無異而有名兮寧窮處而守高古音告言始

愧申包食不媮偷而為飽兮衣不苟而為溫竊慕詩人

之遺風兮願託志乎素餐蹇充偃而無端兮泊莽莽而

無垠銀無衣裘以禦冬兮恐溘死而不得見乎陽春古音

親雖速死不及春終不變節蹇語詞充偃無端即禮不充詘富貴之意

其七
靚靜杪秋之遙夜兮心繚悞而有哀古音春秋遑遑綽

而日高兮然惆悵而自悲四時遞來而卒歲兮陰陽不可與儷偕古音白日晡死晚其將入兮明月銷鑠而滅

毀古音喜連連往也年齒將老悵然悲秋儷歲忽忽而

適囚盡兮老冉冉而愈弛心搖悅而日幸兮然怊超悵

而無冀中憐惻之悽愴兮長太息而增歛上聲弛放也

難自必故悽愴增歛而已年洋洋以日往兮老嶮遼廓而無處事

疊而覬冀進兮蹇淹留而躊躇古音

其八

何汜濫之浮雲兮焱標壅蔽此明月忠昭昭而願見兮

然露陰暄翳而莫達古他悅切言正直之人為邪佞隱蔽願皓日之顯行

兮雲蒙蒙而蔽之竊不料而願忠兮或黜膽點玷而汙

之日以喻君雲喻羣小故竭死不顧生之臣反被以惡名也堯舜之抗行兮瞭冥冥

而薄天汀古音何險巖之嫉妬兮被以不慈之偽名言堯舜之

德已配天矣而小人猶有不與子之謗彼日月之照明兮尙黯闇黜淡而

有瑕古音何況一國之事兮亦多端而膠加古音歌謂賢愚反戾

被披荷裯儔之晏晏兮然潢洋而不可帶既驕美而伐

武兮負左右之耿介以荷葉為被雖香好然浩浩蕩蕩而不可帶何者虛而無實也况君

自驕其美自伐其武會荷被之不若憎愠愉論之修美

兮好夫人之慷慨衆踈妾蹠牒而日進兮美超遠而逾

邁解見農夫輟耕而容與兮恐田野之蕪穢古音事繇

縣而多私兮竊悼後之危敗古音備世雷同而炫曜兮何

毀譽之昧昧古音寐譽善惡不分也今修飾而窺鏡兮後尚可

以竄藏願寄言夫流星兮羌儵忽而難當卒壅蔽此浮

雲兮下暗漠而無光言君及今而修飾鑑戒猶可以自全但歲月急遽譬若流星恐卒為

小人所蔽忠臣不得自明矣意謂時難再得迷難遽復此寄言於君之意也

其九

堯舜皆有所舉任兮故安枕而自適諒無怨於天下兮

心焉取此休惕棄乘騏驥之瀏瀏溜兮馭安用夫疆策

古音入諒城郭之不足恃兮雖重介之何益瀏瀏如水之流也言所任

得人無怨於下則不假威刑自成美化不然城郭甲兵不足恃矣遭翼翼而無終兮屯

屯昏惛惛而愁約古音要生天地之若過兮功不成而無

效約窮也若過如過隙也願沈滯而無見兮尙欲布名乎天下古音

虎然潢洋而不遇兮直恂構恣茂而自苦恂恣愚昧貌莽洋

洋而無極兮忽翺翔之焉薄國有驥而不知棗兮焉皇

皇而更索音朔不識賢者空求何益甯戚謳於車下兮桓公聞而知

之無伯樂之善相兮今誰使乎譽之罔流涕以聊慮兮

惟著意而得之紛饨饨屯之願忠兮妬被披離而鄣之

謂不必流涕深思惟留意求賢則得賢所恨妬人鄣蔽願忠者不得進矣願賜不肖之軀而

別離兮放遊志乎雲中棗精氣之搏搏團兮驚諸神之

湛湛古音雍驂白霓之習習兮歷羣靈之豐豐乞身而退放志升雲

精氣日月之光耀也搏搏專貌
湛湛清貌習習飛貌豐豐多貌
左朱雀之茈茈旃兮右

蒼龍之躍躍瞿屬雷師之闐闐田兮通飛廉之衙衙音

茈茈飛揚貌躍躍說文先行前輕輦涼之鏘鏘兮後輜

象衙衙踈遠貌飛廉風伯也

乘之從從載雲旗之委蛇兮扈屯騎之容容以上皆言空中遊戲

諸神擁衛之狀計專專之不可化兮願遂推而為臧賴皇天之

厚德兮還及君之無恙古平聲推如推納溝中之推言神遊曠遠雖云樂矣然計已思

君之心專專而不可化所謂我心匪石不可轉也安得遂推君而為善倘賴天之靈冀及君之無恙而一寤是我之所願恙說文憂也一曰蟲入腹食人心古者艸居多被此毒故相問無恙乎

題九辯

愚讀九辯其志悲其託興遠其言紆徐而婉曲稍露

其本質即輒為蓋藏以此傷其抑鬱憤怨之深亦以

此知楚王之終不悟而黨人接跡于世故恐有不密

階禍而波及于罪也不亦悲乎夫原介而不屈忠而

見逐其設心本以歿自誓故其出詞直致而無復諱

忌如云傷靈脩之數化怨靈脩之浩蕩哀朕時之不

當余焉能忍與此終古何離心之可同又何懷乎故

都此所以赴汨羅而從彭咸也玉即殉其師以歿亦

何益成敗之數乎雖然北郭騷以頭託白晏子亦感

其分粟養母已耳師弟子之恩故不止北太史公曰

楚有宋玉唐勒景差之徒皆好辭而以賦見稱然皆

祖屈原之從容辭令終莫敢直諫愚謂宋玉諸賦大抵婉雅之意多勁奮之氣少律以北郭騷難矣哉難矣哉

又題

九辯從古相傳皆謂宋玉所作王逸章句具在可攷也宋洪興祖得離騷釋文古本一卷其篇次與今本不同首離騷次九辯而後九歌天問九章遠遊卜居漁父招隱士招魂九懷七諫九歎哀時命惜誓大招九思故王逸於九章哀郢注云皆解于九辯中儒者因是謂九辯亦屈原所作不知古本所次不依作者

之先後故置招隱士于招魂之前又置王褒九懷于東方朔七諫之前而置大招於最後陳說之以爲篇第混淆乃考其人之先後定爲今本厥有由矣儒者又謂啟九辯與九歌乃原所自序啟開也非指禹子下文夏康五子直以古事爲今事不敢質言如上就重華而陳詞亦非真有重華之可就也此最爲確論然天問有云啟棘賓商九辯九歌王逸注謂棘陳也賓列也九辯九歌啟所作樂也言啟能備修明禹業陳列宮商之音備其禮樂也似又指啟矣愚讀九辯久竊怪其過于含蓄意謂其懼不密之禍也近弱矣

謂余曰九辯非宋玉作也反覆九首之中並無哀師之一言可見矣夫自悲與悲人語自迥別不可誣也愚於是熟復之內云有美一人兮心不釋頗似指其師然離騷九章中原所自負者不少以是而信弱侯之見卓絕于今古也

招魂

張鳳翼曰古者人死則以其服升屋而招之此必原始死而玉作以招之也舊註皆云施之生時欲以諷楚王殊未安

朕幼清以廉潔兮身服義而未沫古音寐主此盛德兮牽

於俗而蕪穢古音意此宋玉代為屈原之詞言其幼性清而廉潔至今行義而未已常以盛德為

主恐牽於世俗則不能無蕪穢矣其自治之嚴如此上無所考此盛德兮長離殃

而愁苦帝告巫陽曰有人在下古音處我欲輔之魂魄離

散汝筮予古音聲之古音考校也上無以考其盛德故放逐而

假天帝及巫陽以為辭端人謂屈原筮予巫陽對曰掌筮問其魂魄所在而招之使反其身也

夢上帝其命難從若必筮予之恐後之謝不能復用巫

陽焉此一節巫陽對語似有脫誤然其大意謂此掌筮之事帝今命我有不可從何者筮之遲也如必筮

其所在而後招以與之則恐後期而其魂祖謝且將不得用巫陽之技矣乃下招曰魂兮歸

來去君之恒幹何為乎四方些舍君之樂處而離彼不

祥些些蘇賀反語詞也幹體也此下乃歷詆魂兮歸來

東方不可以託些長人千仞惟魂是索音朔些十日代出

流金鑠石古音削些彼皆習之魂往必釋古音削些歸來歸

來不可以託些託寄也八尺曰仞索求也言東方有長

銷也東方有扶桑之木十日並在其上以次更行其熱

酷烈金石皆為銷釋彼處居人能習其熱如魂往則必

也銷化魂兮歸來南方不可以止些雕題黑齒得人肉以

祀以其骨為醢古音些蝮蛇綦綦封狐千里些雄虺九

首往來儵忽吞人以益其心些歸來歸來不可以久淫

些雕畫也題額也雕刻其額以丹青涅之齒則盡黑得

也秦綦積聚之貌山海經蝮蛇色如綬文大者百餘斤

也儵忽疾急也儵淫淹也魂兮歸來西方之害流沙千里些旋入雷

淵靡迷散而不可止些幸而得脫其外曠宇古音些赤

蟻若象玄蠶若壺古音些五穀不生藜叢菅姦是食些

其土爛人求水無所得古音些彷徨無所倚廣大無所

極些歸來歸來恐自遺賊些糜碎也曠宇無人之土也

生五穀但食此菅草也西方之土溫暑而乾焦爛人肉

渴欲求水不可得今環靈夏之間有旱海大七里無水

泉即其證也倚依也其土廣大遙遠無極雖欲彷徨

求所依止亦不可得也自遺賊猶云自貽伊感也魂

兮歸來北方不可以止些層冰峨峨飛雪千里些歸來

歸來不可以久古音些北方寒冰重累峨峨如魂兮歸

來君無上天古音些虎豹九關啄害下人些一夫九首

拔木九千古音些豺狼從宗目往來佻莘佻些懸人以

嬉投之深淵古音些致命於帝然後得瞑些歸來歸來

往恐危身些虎豹九關言天門九重虎豹守之下人有

力從朝至暮可拔大木九千株從豎也侏侏眾貌豺狼
得人先懸其頭用之嬉戲已乃投之深淵而棄之也瞋
止也言投人已訖致其魂兮歸來君無下此幽都些土
所受之命於天帝乃止

伯九約其角鬻鬻宜些敦肱梅血拇母逐人馯馯丕些

參三目虎首其身若牛古音疑些此皆甘人歸來歸來恐

自遺災古音齊些幽都地下后土所治也地下幽冥故稱

角利貌其身九屈有角觸害人也敦厚也肱背也拇手

大指也馯馯走貌參三也甘美也言此物食人以爲甘

美魂兮歸來入修門古音眠些工祝招君背倍行先些秦

箝構齊縷鄭綿絡古音路些招具該備永嘯呼古音付些魂

兮歸來反故居古音倨些也男巫曰祝背倍也背行以面

也天地四方多賊姦古音堅些像設君室靜閒安古音煙些

多賊姦即上文所言虎豹神怪之類像歿者之形貌高堂邃宇檻層軒些層臺累

榭臨高山古音仙些網戶朱綴刻方連些冬有突要厦夏

室寒古音玄些川谷徑復流潺湲些風光轉蕙汜泛崇蘭

蓮古音些經堂入奧朱塵筵些邃深也檻楯也從曰檻橫

也無木謂之臺有木謂之榭臨高山言其高出於山上

而下臨其山也網戶如羅網之狀朱綴者以朱丹飾其

交綴之處突深也厦大屋謂溫室也盛夏暑熱則有洞

達陰堂其內寒也流源爲川注豁爲谷徑過也復反也

汜搖動貌崇高也西南隅謂之奧鋪陳曰筵言風自砥

室翠翹挂曲瓊古音強些翡翠朱被爛齊光些翦阿拂壁

羅幃儔張些纂組祖綺啟縞杲結琦奇璜些砥礪石也

穀梁云天

子之桷斷之龔之加密石焉言以細石磨之也翹鳥尾
長毛也挂縣也曲瓊玉鈎也翡翠青羽雀翡翠
類綺文繒也縞細繒也言幃帳之類用綺縞又以纂組
結束玉璜室中之觀多珍怪古音記些蘭膏明燭華容備
為飾也

些二八侍宿射亦遞代古音些金玉為珍詭異為怪蘭膏以蘭香煉膏也華容

謂美人也七八二列也大夫有二列之樂故晉悼公賜
魏絳女樂二八歌鍾二肆也射厭也遞更也意有厭倦

則使更九侯淑女多迅眾古音些盛鬢剪不同制實滿

相代也九侯淑女設言商九侯之女入之紂而不喜淫者

宮些九侯過也淑女多過于眾人鬢鬢也制法也盛飾

皆來充後宮也容態好字如比順彌代古音些弱顏固植

蹇其有意些順柔順相代也回植有守姤容修態組

洞房些娥眉曼萬睞祿目騰光些組竟也曼靡顏膩理

遺視綿些離榭修幕侍君之間古音些靡緻也膩滑

也聯些也翡幃翠帳飾高堂些紅壁沙版古音些也遺視竊視

玉黑也仰觀刻桷畫龍蛇古音些坐堂伏檻臨曲池古音

些芙蓉始發雜芰荷些紫莖屏風文緣波些文異豹飾

侍陂陁些軒輶涼既低步騎羅些屏風水葵也生水中莖紫色文緣波言葵

之文采緣波而生其侍從之人皆以豹文為飾從君遊

陂陁之中軒輶皆輕車低屯徒行為步乘馬為騎羅列

也蘭薄戶樹瓊木籬些魂兮歸來何遠為古音些草木

日薄瓊木木之美者言蘭薄當戶又以嘉室家遂宗食

木為籬落也何遠為言何以遠去為哉

多方些稻粢谷穉捉麥挈秘黃梁些大苦鹹咸酸辛甘

行古音些肥牛之臄健臠儒若芳些和酸若若陳吳羹

杭

居宋古音義 卷之三 三

古音 郎 些 膈 而 鼈 炮 袍 羔 有 柘 蔗 漿 些 鵠 酸 膈 徂 鳧 煎 鴻

鷓 些 露 鷄 臄 霍 蟻 携 厲 而 不 爽 古 平 些 室 家 宗 族 也 宗

來 則 室 家 之 眾 皆 來 尊 之 為 之 設 食 其 方 法 多 端 也 稻

杭 粳 二 米 也 粢 稷 也 稱 擇 也 稱 麥 稻 處 種 麥 而 擇 取 其

先 熟 者 也 粳 稷 也 黃 梁 出 蜀 漢 兩 浙 間 亦 種 之 香 美 逾

於 諸 梁 號 為 竹 根 黃 言 此 數 種 之 米 相 雜 為 飯 大 苦 豉

也 辛 謂 椒 薑 其 謂 飴 蜜 髓 筋 頭 也 膳 熟 爛 也 若 謂 杜 若

用 以 煮 肉 去 腥 而 香 也 若 苦 之 若 則 訓 作 及 吳 羹 吳 人

工 作 羹 也 膈 煮 也 羔 羊 子 也 炮 合 毛 裘 物 而 燒 之 也 柘

諸 蔗 也 言 取 諸 蔗 之 汁 為 漿 飲 也 酸 以 酢 漿 烹 之 為 羹

也 膳 臄 少 汁 也 鳧 野 鴨 也 鷓 鷄 鶴 也 露 雞 露 棲 之 雞 也

有 菜 曰 羹 無 菜 曰 臄 蟻 大 龜 之 屬 也 厲 烈 也 爽 敗 也 其

味 清 烈 不 敗 老 子 曰 爽 巨 救 女 蜜 餌 有 餵 餽 些 璠 漿 蠶 蜜

曰 五 味 令 人 口 爽 米 巨 救 女 蜜 餌 有 餵 餽 些 璠 漿 蠶 蜜

勺 實 羽 觴 些 挫 糟 凍 飲 耐 紂 清 涼 些 華 酌 既 陳 有 瓊 漿

些 歸 反 故 室 敬 而 無 妨 些 粗 粒 環 餅 也 吳 謂 之 寒 具 以

為 之 方 言 謂 之 饌 者 也 餵 餽 餽 也 以 藁 熬 米 為 之 亦 謂

之 飴 此 則 其 乾 者 也 璠 漿 漿 色 如 玉 者 蠶 見 禮 經 通 作

幕 以 疏 布 蓋 尊 也 勺 挹 酒 器 也 實 滿 也 羽 觴 飲 酒 之 器

形 似 有 羽 翼 言 舉 幕 用 勺 酌 酒 而 實 爵 也 挫 捉 也 凍 冰

也 酌 醇 酒 也 言 盛 夏 則 為 覆 感 乾 釀 捉 去 其 糟 但 取 清

醇 置 之 冰 上 然 後 飲 之 酒 涼 適 口 也 酌 酒 斗 也 言 君 魂

歸 反 所 居 故 室 子 孫 承 事 恭 敬 亦 何 不 可 肴 羞 未 通 女 樂 羅 些 噉 鍾 按 鼓 造

新 歌 些 涉 江 采 菱 發 揚 荷 當 作 些 美 人 既 醉 朱 顏 酡 些

娛 光 眇 視 目 曾 波 些 魚 肉 為 肴 致 滋 味 為 羞 未 通 謂 食

江 采 菱 揚 阿 皆 楚 歌 名 品 未 進 而 樂 已 先 陳 按 猶 擊 也 涉

娛 戲 也 眇 眺 也 曾 重 也 被 文 服 纖 麗 而 不 奇 音 些 長 髮

曼 鬢 豔 陸 離 些 文 綺 繡 織 精 細 也 奇 如 李 廣 數 奇 二 八

齊 容 起 鄭 舞 些 衽 若 交 竿 撫 案 下 古 音 些 竿 瑟 狂 會 損

田 鳴 鼓 些 官 庭 震 驚 發 激 楚 些 吳 歛 俞 蔡 謳 奏 大 呂 些

鄭舞鄭國之舞衽衣襟也言舞人廻轉衣襟相交如竹竿然乃以手撫案而徐行也竽瑟吹竽彈瑟也狂猶猛也損急擊也激楚歌舞之名即漢祖所謂楚歌楚舞也吳蔡國名飲謳皆歌也大呂律各士女雜坐亂而不分些放嗽組纓班其相紛些組纓也鄭衛妖

玩來雜陳古音些激楚之結獨秀先些激楚之結言歌

結之獨秀異而出眾也舊註以結為頭髻者非篔簹象棊有六簿博些分

曹並進適相迫古音些成梟而牟呼五白古音些篔簹竹

字從竹博箸也博雅云投六箸行六棊故為六博也言宴樂既畢乃設六博以篔簹作箸象牙為棊也曹偶也適亦迫也投箸行棊轉相迨迫也倍勝為牟五白博齒也言已棊已梟當成牟勝故呼五白以助投也晉

制犀比費白日些鏗鍾搖簾巨揆甲梓瑟古音些晉制

謂晉國工作博棊箸比集犀角以為雕飾費耗也費白日言博者爭勝不已耗損光陰也鏗撞也搖動也簾懸

鐘格揆撫也梓瑟梓木為瑟也娛酒不廢沈日夜古音些蘭膏明燭華

鐘格揆撫也梓瑟梓木為瑟也娛酒不廢沈日夜古音些蘭膏明燭華

鐙錯些不廢猶言不已也結撰至思去聲蘭芳假古音些

人有所極同心賦些耐飲盡歡樂先故些魂兮歸來反

故居古音些撰述也假大也謂結思為詞以相樂如蘭

之賦樂先故謂歡樂先于亂曰獻歲發春兮汨聿吾南

故舊以見魂之當歸也

征棊蘋齊葉兮白芷生二句韻歲始來進也路貫廬江兮左

長薄倚沼畦瀛兮遙望博二句韻貫穿過也廬江長薄

也沼池也畦猶區也瀛池中皆地名東行出其右也倚依

也依已成之沼而復為瀛也青驪結駟兮齊千乘平聲懸

火延起兮玄顏烝二句韻此以下盛言畋獵之樂純黑

玄天也顏色也言獵則懸燈林中其火步及驟處兮誘

延及燒于野澤上烝玄天使天赤色也

騁先抑驚若通兮引車右還

旋音

與王趨夢兮課後先

及步

驟處步行而及驟馬之處其走疾也誘蓋為先導而馳騁以先誘獵眾若儀禮射儀之有誘射也若順也止馳

驚使順而通行引車右轉以射獸之左也

夢澤名楚有雲夢雲在江北夢在江南 君王親發兮

憚青兕朱明承夜兮時不可淹

音古

潛兕似牛一角青色重千斤言王親發矢以射而兕恐懼也朱明日也承續也淹久也日夜相承猶恐時不得

淹也臯澤也被覆也徑路也漸沒也春深則草盛水生而路沒也

湛湛江水兮上有楓

古孚

目極千里兮傷春心魂兮歸來哀江南

右音寧楓木似白楊

金切 葉圓而岐至霜後葉丹可愛目極千里言湖澤博平春時草短望見千里令人愁思也魂可不歸而哀江南乎

此句含不盡之意

題招魂

招魂作于屈原既歿之後張鳳翼之言是也今觀其

詞云去君之恒幹又曰像設君室夫苟未歿何云去

幹又何云設像也玉斂其師沈于汨羅其魂必散于

天地四方矣故託巫陽招之無非欲其魂之反也其

危苦傷悼之情可想矣然叙怪誕後荒淫俱非實義

直至亂曰數語乃寫其本色意以原之南征值王之

敗獵欲引之通途而王方射兕淹留也以致道途荒

穢不可以歸江水草木極望傷心此江南之可哀者

也原生而惓惓楚國歿而不動心于危鄉乎故以哀

江南終之夫魂之歸以哀江南則所謂入脩門反故

居者皆不足為喜樂矣是此篇之作悲其師之不用
痛其國之將亡而託之招魂意謂外有怪誕內有荒
淫怪誕暗指張儀輩之變詐吞噬荒淫則楚之所以
亂也舊註皆未之及愚故揭而章之以見玉之用心
婉而實深緩而實切先自處于無罪之地而後微談
以冀人之曉也悲夫悲夫

高唐賦

昔者楚襄王與宋玉游於雲夢之臺望高唐之觀其上
獨有雲氣萃兮直上忽兮改容須臾之間變化無窮王
問玉曰此何氣也玉對曰所謂朝雲者也王曰何謂朝

雲玉曰昔者先王嘗游高唐怠而晝寢夢見一婦人曰

妾巫山之女也

襄陽者舊傳曰赤帝女姚姬未行而卒葬于巫山之陽故曰巫山之女先王楚

懷王也

為高唐之客聞君游高唐願薦枕席王因幸之去

而辭曰妾在巫山之陽高丘之岨且為朝雲暮為行雨

朝朝暮暮陽臺之下

古音虎

旦朝視之如言故為立廟號

曰朝雲玉曰朝雲始若何也玉對曰其始出也晞

隊兮

若松栢

音時對茂貌栢音時對茂貌

其少進也晰兮若姣姬揚袂鄣日

而望所思忽兮改容偈兮若駕駟馬建羽旗

晰白也姣美也偈舉

也言雲之色變化如此

湫兮如風淒兮如雨風止雨霽雲無處所

王曰寡人方今可以游乎玉曰可王曰其何如矣玉曰

高矣顯矣臨望遠矣廣矣普矣萬物祖矣上屬於天下
見於淵珍怪竒偉不可稱論王曰試爲寡人賦之玉曰
唯唯

惟高唐之大體兮殊無物類之可儀古音擬比巫山赫其

無疇兮道互折而層累古音里登巉巖而下望兮臨大抵

池之穉水古音重疊也巉巖山高峻處以瀦畜水也穉與

畜同遇天雨之新霽兮觀百谷之俱集音洶洶去聲其無

聲兮潰淡淡而並入鼻水暴至聲洶洶涌也潰水相交

之水並入蓄水之所也滂洋洋而四施兮蔚湛湛而不止長風至

而波起兮若麗山之孤岫古音弗止謂不常靜麗著也風吹

波起如孤岫之附山勢薄岸而相擊兮隘交引而却會古音萃中

怒而特高兮若浮海而望碣石古音試言水之勢既薄

其流交引而却相會也兩浪相合聚激至迫隘之處

而中高如海邊之望碣石也碣石山名礫歷礫猥礫壘

而相摩兮嶮轟震天之磕磕古音巨石溺溺之澆澆澆

卓今沫未潼潼而高厲礫石也礫礫衆石貌相摩言

石相摩之聲溺溺澆澆石在水中出水澹澹而盤紆兮

沒之貌沫潼潼水高起貌厲起也

洪波淫淫之溶漓奔揚踊而相擊兮雲興聲之霈霈古音

髮澹澹水搖也紆回也淫淫去遠貌溶漓猶猛獸驚而

蕩動也水相擊踊波如雲起霈霈水聲也

跳駭兮妄奔走而馳邁古音厲虎豹豺兕失氣恐喙古音

鷗鷖鷹鷂飛揚伏窺古音股戰脅息安敢妄擊鷗鷖鷗鷖

鵬鷖鷹鷂飛揚伏窺古音股戰脅息安敢妄擊鷗鷖鷗鷖

水聲皆驚駭奔竄股戰猶股
栗也脅息猶喘息也擊執也
於是水蟲盡暴僕乘渚之

陽龜鼉鮓鮪交積縱橫古音振鱗奮翼蜚蜚煨蛇蛇宛

中阪遙望平聲水蟲魚鱉之屬驚而陸處暴曬翼魚鬣

上之玄木冬榮煌煌熒熒奪人目精爛兮若列星會不可

殫形煌煌熒熒草木光也榛林鬱盛葩華覆蓋古音雙椅倚垂房

斜枝還會古音徙靡澹淡隨波聞藹古音東西施翼猗

猗豐沛古音髮梢相屬也垂房花作房生也斜枝枝曲

于水波之上相為掩映東西施翼謂枝兩向施布如鳥翼然猶猗柔弱貌豐沛多也綠葉紫裏朱

莖白蒂纖條悲鳴聲似竽籟古音清濁相和五變四會

古音感心動耳迴腸傷氣孤子寡婦寒心酸鼻避長吏

隳灰官賢士矢志五變五音之變四會謂四方之聲與

若孤寡之悲悽隳之相會合能迴轉人腸傷損人氣使愁思無已歎息垂淚登高遠望使人

心瘁盤岸攢攢阮完振陳磴磴古音磐石險峻傾崎崖

隳巖嶇參差縱橫相追嶇阮鏡山也振起也陳列也磴

嗽互橫牾背穴偃蹠交加累積重疊增益嗽山角也牾

蹠徑也言山之橫逆皆深穴而塞狀似砥柱古音在巫

山之下古音虎仰視山巔肅何芊芊二句韻炫耀虹蜺五

俯視晴岬嶭窳圭寥窈冥不見其底虛聞松聲傾岸洋

洋立而熊經岬嶭高峙貌窳窳空深貌岸既將傾水流

久而不去足盡汗出古音悠悠忽忽怛悵自失久立恐

久而不去足盡汗出赤悠悠忽忽怛悵自失懼流汗

久而不去足盡汗出赤悠悠忽忽怛悵自失懼流汗

至使人心動無故自恐賁育之斷不能為勇孟賁夏育亦失其勇

卒愕異物不知所出縱縱徒莘莘若生於鬼若出於神

狀似走獸或象飛禽譎詭竒偉不可究陳愕然復有警言愕之怪物不知

知所從來縱縱上至觀側地蓋底平箕踵漫衍芳草羅

生秋蘭芷蕙江籬載菁精青荃射夜干揭車苞并山形如簸

箕之掌而寬大其上芳草羅列薄草靡靡聯延天天

倚二句韻薄草叢也靡越香掩掩衆雀嗷嗷雌雄相失

靡相依倚貌天天美貌哀鳴相號超越超越香謂香氣王睢鷗黃正冥楚鳩姊歸

思婦垂雞高巢古音其鳴喈喈當年遨遊更唱迭和赴

曲隨流皆鳥名姊歸因婦人思歸而得名故云思婦高巢其巢高也赴曲者鳥之哀鳴有同歌曲故言

赴曲隨流者隨鳥類而成曲

有方之士羨門高谿上成鬱林公樂聚

穀方法術也舊註仙人有羨門高誓谿疑是誓字愚謂谿字不韻應作谷與穀韻上成等張銑曰咨古之名

術進純犧禱璇室醮諸神禮太乙傳祝已具言辭已畢

純犧謂純色犧牲也禱祈神也璇室以玉飾室也醮祭也諸神百神也太乙天神祝告神辭也王乃乘

玉輿駟蒼螭垂旒旒旒合諧古音絢抽大弦而雅聲流

冽風過而增悲哀古音於是詞謳令人慄凜悒悒

悽脅息增歛駟蒼螭謂以螭龍為駟也合諧旒旒相和之貌絢引也言引大樂之弦使雅聲流暢

也冽風也於是乃縱獵者基趾如星傳言羽獵銜枚無聲

弓弩不發浮罕罕不傾涉漭漭馳萃萃罕罕網也傾猶施也漭漭

水廣遠貌萃飛鳥未及起走獸未及發古音彌節奄忽

萃草聚生貌

屈宋古音義 卷之三 三

蹄足灑血

古音

舉功先得獲車已實

彌節猶駐節也奄忽少時也言鳥獸

未及飛走少時而蹄足之上皆已灑血也獲

車載獵所得獸車舉其先得者其車已滿矣王將欲往

見之必先齋戒差時擇日簡輿玄服

古音通玄服法服也簡輿車脩法服

建雲旆蜺為旌翠為蓋

古音

風起雨止千里而逝蓋發

蒙往自會

古音係風雨言疾也王至廟如發其蒙自與神會也

思萬方憂國害開

賢聖輔不逮

開導賢聖使之進用其謀猷以輔已不逮此陳諫於王也

九竅通鬱精

神察滯

古音

延年益壽千萬歲

凡人九竅患精氣鬱滯今得人佐理則九竅通

暢精神明爽得以察去其滯故延年益壽此言不必往遊之意而諷以憂國用賢矣

題高唐

按高唐賦始叙雲氣之婀娜以至山水之嶽巖激薄

猛獸麟蟲林木詭怪以至觀側之底平芳草飛禽神

仙禱祠謳歌畋獵匪不畢陳而終之以規諫形容迫

似宛肖丹青蓋楚辭之變體漢賦之權輿也子虛上

林實踵此而發揮暢大之耳矧其通篇閒雅委婉舒

徐令人且悲且愕且歌且謠是亦風人之極思而其

末猶有深意謂求神女與交會不若用賢人以輔政

其福利為無窮也三山顏達龍曰宋玉高唐賦之醜

者不知何所見而云然

神女賦

楚襄王與宋玉遊於雲夢之浦使玉賦高唐之事其夜

玉寢夢與神女遇其狀甚麗玉異之明日以白王

張鳳翼曰

乃玉夢非王夢也舊作王夢則於下若此盛矣處

王曰

不通且白字應體貼未有君白臣之理今改正

王曰

其夢若何玉對曰晡夕之後精神恍惚若有所喜

紛紛擾擾未知何意目色髣髴乍若有記見一婦人狀

甚奇異寐而夢之寤不自識

是撫心定氣復見所夢王曰狀如何也玉曰茂矣美矣

諸好備矣盛矣麗矣難測究矣上古既無世所未見

姿瑋態不可勝讚

其始來也耀乎若白日初出照

屋梁其少進也皎若明月舒其光須臾之間美貌橫生

燁兮如花温乎如瑩

五

不可殫形詳而觀

之奪人目精其盛飾也則羅紈綺縠盛文章極服妙綵

照萬方振繡衣被袿

裳穠不短纖不長步裔裔兮矐

殿堂忽兮改容婉若游龍乘雲翔嬈

被服悅

薄裝

嬈解也沐蘭澤含若芳性和適宜侍旁順序卑調心腸

悅脫也言性靈和適心腸調順宜侍於君之旁也

王曰若此盛矣試為寡人賦

藻之可好兮若翡翠之奮翼

其美無極毛嬙鄒袂不足程式西施掩面比之無色近

之既妖遠之有望骨法多奇應君之相視之盈目孰者

克尚私心獨悅樂之無量交希恩疎不可盡暢他人莫

能

觀玉覽其狀其狀峨峨何可極言貌豐盈以莊姝兮苞

溫潤之玉顏眸子炯其精朗兮瞭多美而可觀眉聯娟

以蛾揚兮朱脣的其若丹素質幹之醜實兮志解泰而

體閒既婉孌獲於幽靜兮又婆娑乎人間解泰尚素也體閒安舒也

靜好也媿宜高殿以廣意兮翼放縱而綽寬動霧縠以

徐步兮拂墀聲之珊珊望余帷而延視兮若流波之將

瀾奮長袖以正衽兮立躑躅而不安澹清靜其愔意

兮性沈詳而不煩澹靜貌愔和也愔柔順也不煩靜也時容與以微動兮

志未可乎得原意似近而既遠兮若將來而復旋褰余

情儔而請御兮願盡心之惓惓懷貞諒之潔清兮卒與

我乎相難陳嘉辭而云對兮味芬芳其若蘭精交接以

來往兮心凱康以樂歡神獨亨而未結兮魂熒熒以無

端合然諾其不分兮喟揚音而哀歎平聲頰并薄怒以自

持兮會不可乎犯干亨通也結諧也頰色也持守也顏色含怒竟自持守不可以非禮犯

之於是搖珮飾鳴玉鸞整衣服歛容顏顧女師命大傅

歡情未接將辭而去遷延引身不可親附似逝未行中

若相首古音目略微眄精彩相授志態橫出不可勝記

意離未絕神心怖覆古音禮不遑訖辭不及寃怖覆謂

也反覆願假須臾神女稱遽徊腸傷氣顛倒失據聞然而

寘忽不知處情獨私懷誰者可語去聲惆悵垂涕求之至

屈宋古音義 卷之三

題神女賦

張鳳翼曰此乃玉夢非王夢也舊作王夢則于下若此盛矣處不通且白字應體貼未有君白臣之理愚謂白字對字俱不宜屬之君張之言是也然此皆其小者讀此賦必明作者之意苟得其意則為玉夢無疑或問作者之意曰諷也或問好色之賦曰欲顏而心顧義是之謂諷今此無有何以為諷曰彼之諷在詞之中此之諷在詞之表或問何以曰楚襄聞先王之夢巫山女也徘徊眷顧亦冀與之遇玉乃託夢言

之意謂佳麗而不可親薄怒而不可犯亟去而不可留是真絕世神女也彼薦枕席而行雲雨無乃非貞亮之潔清乎王之妄念可以解矣是玉之所為諷也嗟夫不特夢寐神女為然物有貞而不可覲事有淫而不可成者皆此類也玉之辭誠婉而其意誠規愚病從來讀者未察故表出之若夫洛神之賦徒誇窈窕而寄悲思匪有關於世教也君子又奚取乎

風賦

時襄王驕奢故玉作此賦以諷之

楚襄王遊於蘭臺之宮

蘭臺臺名

宋玉景差侍有風颭然而

至

景差亦楚大夫颭然風聲也

王乃披襟而當之曰快哉此風寡人

所與庶人其者邪披衣當風快其涼也宋玉對曰此獨大王之風

耳庶人安得而其之王曰夫風者天地之氣溥暢而至

不擇貴賤高下而加焉今子獨以為寡人之風豈有說

乎宋玉對曰臣聞於師枳句師屈原也枳木來巢空穴來風

名句謂多屈曲可以為巢故鳥多巢之空穴謂門戶之穴可以通氣故風多從之其所託者然

則風氣殊焉雖同託空穴其於清濁亦殊矣王曰夫風始安生哉宋玉

對曰夫風生於地起於青蘋之末侵淫谿谷盛怒於土

囊之口古音苦緣太山之阿舞於松柏之下古音虎飄忽湖

滂激揚標怒古音聲眩眩宏雷聲迴穴錯迕麀石伐木梢

殺林莽古音姥土囊谷口也湖滂風擊物聲標火飛也眩眩風聲迴穴風不定貌錯迕雜錯交迕也麀

動也稍剽也風之盛也如此至其將衰也被麗披離衝孔動捷捷駒

絢絢渙粲爛離散轉移移與離韻被麗披離四散之貌捷拒門也言風之將輕衝穴動門而

已故其清涼雄風則飄舉升降古音洪乘凌高城入於深

宮宮降韻邸華葉而振氣徘徊於桂椒之間翺翔於激水

之上古音常將擊芙蓉之精獵蕙草離秦蘅古音杭槩新夷

被稊梯楊迴穴衡陵蕭條衆芳然後倘佯中庭北上玉

堂躋于羅帷經于洞房迺得為大王之風也邸觸也精與菁古字

通獵歷也秦秦芭蘅杜蘅新夷一名留夷稊者楊之秀也言雄風之起凌越翺翔於城水之上而邸觸香木芳

草也徜徉猶盤旋不定也躋升也經入也此乃大王之風故其風中人狀直憺悽慄

慄厲清涼增歛去聲二句韻憺悽慄慄寒貌其清涼使人歎美王曰善哉論事

夫庶人之風豈可聞乎宋玉對曰夫庶人之風塢孔然

起於窮巷之間堀堞課揚塵勃鬱煩窵衝孔襲門古音民塢

風起之貌堀突也堞塵也勃鬱煩窵風迴旋之貌襲入也動沙塢塢沙堆也吹灰古音虛駭

溷濁揚腐餘邪薄入甕牖至於室廬腐餘臭也故其風

中人狀直傲音鑿溷鬱邑毆驅溫致濕中心慘怛生病造

熱中脣為胗得目為瞶啗噉側嗽獲歿生不卒此所

謂庶人之雌風也噉惡也溷亂也鬱邑憂也惡風中人

盛則生熱脣傷瞶目疾啗齧嗽獲中風口動之貌風疾既甚言歿而未即歿言生而又有疾故曰不卒風以

雌雄分其言使之然也知其雄而不侈知其雌而不忘斯善矣此所謂諷也

題風賦

夫風豈有雌雄人自雌雄耳以雌雄之人而當天風

之飄颻判乎其欣喜悲戚之不相侔也則謂風有雌

雄亦可抑不特風雪月雨露莫不皆然喜心感者撫

景而興懷悲心感者觸處而擊涕何者情能變物而

物不能以變情也昔京都貴人聚而夜飲襲貂衣圍

紅爐相與言曰冬已深矣煖而不寒氣候之不正也

其僕隸凍不能忍抗聲答曰堂上之氣候不正堂下

之氣候甚正聞者皆為之一噓人君苟知此意則加

志窮民又烏能已故宋玉此賦大有裨于世教也

登徒子好色賦假辭以為諫

大夫登徒子侍於楚襄王短宋玉曰玉爲人體貌閑麗口多微辭又性好色願王勿與出入後宮王以登徒子之言問於宋玉玉曰體貌閑麗所受於天也口多微辭所學於師也至於好色臣無有也王曰子不好色亦有說乎有說則止無說則退玉曰天下之佳人莫若楚國楚國之麗者莫若臣里臣里之美者莫若臣東家之子臣東家之子增之一分則太長減之一分則太短著粉則大白施朱則太赤眉如翠羽肌如白雪腰如束素齒如含貝嫣然一笑惑陽城迷下蔡然此女登牆闚臣三年至今未許也登徒子則不然其妻蓬頭鬢耳齷齪唇

歷齒旁行蝟

兩 僂 縷

又疥且痔登徒子悅之使有五子

王熟察之誰爲好色者矣是時秦章華大夫在側因進

而稱曰今夫宋玉盛稱隣之丸女以爲美色愚亂之耶臣

自以爲守德謂不如彼矣

章華大夫楚人入仕于秦時使楚因聞玉之言故疑其不

免爲所惑亂者臣則所守者德不若是矣此亦玉假託之辭

且夫南楚窮巷之妾焉

足爲大王言乎若臣之陋目所曾覩者未敢云也王曰

試爲寡人說之大夫曰唯唯

臣少曾遠遊周覽九土足歷五都

九州之土五方之都

出咸陽熙

邯鄲從容鄭衛溱洧之間

熙戲也溱洧鄭二水名

是時向春之末

迎夏之陽鶉鷓喈喈羣女出桑此郊之姝華色含光體

美容冶不待飾粧臣觀其麗者因稱詩曰遵大路兮攬

子祛古音顧贈以芳華辭甚妙古音暮於是處子恍若有望

而不來忽若有來而不見意密體疎俯仰異觀去聲含喜

微笑竊視流眄處女未嫁者言若有相望而守禮不來情意已密而形體疎遠復稱詩

曰寤春風兮發鮮榮絜齋俟兮惠音聲贈我如此兮不

如無生處子稱詩以答大夫寤見也言見春發榮乃先齋戒以待惠我好音而今贈我大路之詩我則

言不受也因遷延而辭避蓋徒以微辭相感動精神相

依憑目欲其顏心顧其義古音俄揚詩守禮終不過差古音

嗟故足稱也於是楚王稱善宋玉遂不退宋玉子隣女之窺而三年

不許亦顧義之意也

題登徒子好色賦

夫別嫌明微賦之文也委婉冲融賦之讓也陰陽順

理賦之貞也超脫清和賦之雅也發乎性情而止乎

禮義賦之本也五者備賦乎賦乎愚讀宋玉登徒子

賦曰玉好色勿與出入後宮何其野而不文至所受

于天所學于師何其誇而不讓登墻相窺何其淫而

不貞俚及疥疇之談何其鄙而不雅及至卒章以微

詞相感動精神相依憑目欲其顏心顧其義揚詩守

禮終不過差則作而歎曰美哉得其本乎是不可以

枝葉而棄其靈根也於是斷自章華大夫以下而熟

